

Muchas felicidades

Le felicitamos cordialmente por su nueva VANSTAR y le agradecemos que se haya decidido por este vehículo.

Sea cual fuere el viaje que desee realizar, el VANSTAR siempre será su compañero de viaje perfecto: ya sea un viaje a la ciudad, un viaje corto o unas vacaciones familiares. El alto estándar de calidad y la gran variabilidad lo inspirarán. Muchos detalles útiles demuestran ser extremadamente prácticos en la carretera y hacen que sus vacaciones sean aún más relajantes.

Todos los vehículos son fabricados con el mayor cuidado y un control estricto de la calidad. Esto asegura la larga vida útil de nuestros productos.

Estas instrucciones de uso contiene principalmente información sobre la construcción residencial de su VANSTAR. Le transmite todas las informaciones y sugerencias importantes para que pueda utilizar y aprovechar totalmente todas las ventajas técnicas de su VANSTAR. También hemos tenido en cuenta el mantenimiento y, con ello, la conservación del valor.

Adicionalmente recibirá una documentación separada acerca del vehículo básico y los diversos aparatos empotrados.

Diríjase siempre para realizar los trabajos de mantenimiento, o siempre que necesite ayuda, a su distribuidor especializado autorizado de VANSTAR con toda confianza. Allí conocen su vehículo mejor que nadie y cumplirán todos sus deseos de forma rápida y fiable.

Ahora le deseamos que disfrute del máximo placer con su VANSTAR, el mejor de los descansos y siempre un buen viaje.

1	Pruebas	3	8.6	Fusibles.....	43
1.1	Certificado de vehículo	3	9	Aparatos empotrados	45
1.2	Garantía	3	9.1	Generalidades.....	45
1.3	Plan de inspección	4	10	Equipo sanitario	46
1.4	Pruebas de inspección	5	10.1	Suministro de agua, generalidades ..	46
1.5	Verificación de Inspección Eléctrica ...	6	10.2	Bidón de agua.....	46
2	Introducción	7	10.3	Bidón de aguas residuales	47
2.1	Generalidades.....	8	10.4	Instalación de agua.....	48
2.2	Indicaciones medioambientales	9	11	Conservación	49
3	Seguridad	10	11.1	Conservación exterior.....	49
3.1	Protección contra incendios	10	11.2	Conservación interior	49
3.2	Generalidades.....	11	11.3	Instrucciones de conservación para el techo elevable.....	50
3.3	Seguridad vial	11	11.4	Mantenimiento invernal.....	51
3.4	Uso con remolque	12	11.5	Puesta fuera de servicio	51
3.5	Instalación de gas	13	12	Mantenimiento	54
3.6	Instalación eléctrica.....	14	12.1	Comprobaciones oficiales.....	54
3.7	Instalación de agua	15	12.2	Trabajos de inspección	54
4	Antes de comenzar el viaje ...	16	12.3	Trabajos de mantenimiento	54
4.1	Carga.....	16	12.4	Piezas de recambio	55
4.2	Seguridad vial	19	12.5	Placa de características	56
5	Durante el viaje	20	12.6	Adhesivos de advertencia e información	56
5.1	Viajar en el VANSTAR	20	12.7	Cambiar neumáticos.....	56
5.2	Velocidad de marcha.....	20	13	Localización de averías	57
5.3	Cinturones de seguridad	20	13.1	Instalación eléctrica	57
5.4	Asiento del conductor y asiento del acompañante.....	21	13.2	Cocina.....	57
5.5	Disposición de los asientos.....	22			
5.6	Funcionamiento de la calefacción y el hornillo	22			
6	Colocar el VANSTAR	23			
6.1	Freno de retención	23			
6.2	Conexión 230 V.....	23			
7	Vivir y estar	24			
7.1	Trampilla para conexión 230 V, cuadrada	24			
7.2	Ventilar	24			
7.3	Puerta corredera	25			
7.4	Giro de los asientos.....	25			
7.5	Lámpara de cuello de cisne	26			
7.6	Techo elevable	26			
7.7	Campbox (equipamiento especial) ...	31			
7.8	Montar el banco para dormir en Campbox Sleep (opcional).....	37			
7.9	Colocar la mesa	38			
8	Instalación eléctrica	39			
8.1	Indicaciones generales de seguridad .	39			
8.2	Red de a bordo de 12 V	39			
8.3	Cargador	41			
8.4	Amplificador.....	41			
8.5	Red de a bordo de 230 V	42			

1.1 Certificado de vehículo

Datos del vehículo
Modelo:
Fabricante del vehículo/tipo de motor:
Nº de serie:
Primera matriculación:
Adquirido en la empresa:
Número de la llave:
Nº de chasis:
Dirección del cliente
Apellido, nombre:
Calle, número:
C.P., población:
E-mail:
Sello y firma del distribuidor

Sujeto a cambios en diseño, equipamiento y volumen de suministro. También hay una lista de equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie. Las descripciones e ilustraciones de este folleto no se asignan a ninguna versión en particular. Para todos los detalles tiene validez sólo la respectiva lista de equipamientos.

1.2 Garantía

1. Se aplican al vehículo las disposiciones legales de garantía y responsabilidad sobre el producto.
2. Para el cumplimiento de la reclamaciones de garantía eventualmente presentadas, es útil demostrar el vehículo al final del primer año a un distribuidor de VANSTAR para la inspección. La inspección debe realizarse a más tardar dos meses después del aniversario del registro inicial (o entrega).
La realización de la inspección debe ser confirmada en la página correspondiente de estas instrucciones de uso por el respectivo distribuidor de VANSTAR mediante sello, fecha y firma.
3. Los gastos de la inspección correrán a cargo del propietario del vehículo.

1.3 Plan de inspección

Pos.	Componente	Actividad	Intervalo
1	Interruptor de corriente de defecto	Control de funcionamiento siempre que la unidad se conecte al suministro de 230 V	cada seis meses
2	Articulaciones, bisagras	Lubricar	Anualmente
3	Calefacción, iluminación, cierres de las trampillas de los compartimentos y puertas, cinturones de seguridad	Control de funcionamiento	Anualmente
4	Techo elevable	Control de funcionamiento, comprobación de impermeabilidad	Anualmente
5	Cojines	Control visual	Anualmente
6	Sellos de caucho y juntas	Comprobar los daños	Anualmente
7	Instalación de aire caliente	Control de funcionamiento, si es necesario, limpiar la rueda del ventilador	Anualmente
8	Sistema eléctrico	Control de funcionamiento	Anualmente

Reservado el derecho a realizar modificaciones en el plan de inspección.

1.4 Pruebas de inspección

Entrega

Fecha:

Firma y sello del distribuidor de VANSTAR:

1. Año

Fecha:

Firma y sello del distribuidor de VANSTAR:

- No se ha constatado ningún defecto
- Defectos constatados:

Si debido a la inspección se constata la necesidad de continuar trabajando, la ejecución se hace dependiendo de la orden del cliente. Tenga en cuenta también los intervalos de mantenimiento para cada fabricante de equipo. Indicaciones encuentra en los documentos de mantenimiento adjuntos.

1.5 Verificación de Inspección Eléctrica



- ▷ Todo el sistema de 230 V debe ser inspeccionado cada tres años, o cada año si se utiliza con frecuencia, por un electricista cualificado de acuerdo con la VDE 0100.

3. Año

Fecha:

Firma y sello del electricista:

Ha sido verificado todo el sistema de 230 V:

- No se ha constatado ningún defecto
- Defectos constatados:

6. Año

Fecha:

Firma y sello del electricista:

Ha sido verificado todo el sistema de 230 V:

- No se ha constatado ningún defecto
- Defectos constatados:

¡Antes de la primera puesta en marcha, deben leerse completamente estas instrucciones de uso!

Llevar las instrucciones de uso siempre en el vehículo. Entregar todas las normas de seguridad también a otros usuarios.



- ▶ El incumplimiento de este símbolo puede llevar a lesiones personales.



- ▷ El incumplimiento de este símbolo puede llevar a daños en o al vehículo.



- ▷ Este símbolo indica las recomendaciones o características especiales.



- ▷ Este símbolo indica el comportamiento consciente del medio ambiente.

Estas instrucciones de uso contienen apartados en los que se describen equipamientos referentes a los modelos o equipamientos especiales. Estos apartados no vienen señalizados de ningún modo especial. Es posible que su vehículo no esté dotado de estos equipamientos especiales. El equipamiento real del vehículo puede, por tanto, variar de algunas ilustraciones y descripciones.

Por otro lado, puede ser que su vehículo esté dotado de otros equipamientos especiales no descritos en estas instrucciones de uso.

Los equipamientos especiales se describen cuando necesitan una aclaración. Deben seguirse las instrucciones de uso independientes que se adjuntan.



- ▷ Los datos de "derecha", "izquierda", "delante", "detrás" se refieren siempre al vehículo visto en el sentido de marcha.
- ▷ Todas las medidas y pesos son datos "aproximados".

Cuando no se respetan las indicaciones de estas instrucciones de uso y, a causa de este motivo, aparezcan daños en el vehículo, la garantía deja de ser válida.

Nuestros vehículos se perfeccionan constantemente. Rogamos comprensión por el hecho de que nos reservemos el derecho de realizar modificaciones en la forma, equipamiento y técnica. Por este motivo no pueden derivarse reclamaciones al fabricante del contenido de estas instrucciones de uso. Se describen los equipamientos conocidos e introducidos hasta el momento de la impresión.

No se permite la reimpresión, traducción y reproducción, incluso de forma resumida, sin la autorización por escrito del fabricante.

2.1 Generalidades

El vehículo está construido según el estado actual de la técnica y las reconocidas reglas en razón de la seguridad. A pesar de ello pueden ocasionarse daños personales o materiales en el vehículo, en caso de que no se respeten las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso.

Dependiendo del equipamiento el botiquín y el triángulo de advertencia no se adjuntan de serie. Equipar el vehículo antes de la primera puesta en funcionamiento con botiquín y triángulo de advertencia.

Utilizar el vehículo sólo cuando se encuentre en un estado técnico perfecto. Tener en cuenta las instrucciones de uso.

Las averías que puedan perjudicar la seguridad de las personas o del vehículo deben hacerse reparar inmediatamente por parte de personal cualificado. Para evitar daños más amplios, en el caso de averías, observar la obligación de minimización del daño del usuario.

La instalación de frenos en el vehículo debe hacerse revisar y reparar exclusivamente por un taller especializado autorizado.

Las modificaciones en la superestructura solamente deben realizarse con autorización del fabricante.

El vehículo está destinado exclusivamente al transporte de personas. Solamente deben llevarse equipaje y accesorios hasta la masa máxima técnicamente admisible.

Deben cumplirse los plazos de revisión e inspección indicados por el fabricante.

2.2 Indicaciones medioambientales



- ▷ No perturbar la tranquilidad ni la limpieza de la naturaleza.
- ▷ Rige por principio: Las aguas residuales de cualquier tipo y la basura doméstica no se deben verter en las alcantarillas ni en plena naturaleza.
- ▷ Vaciar el bidón de aguas residuales solamente en estaciones de evacuación identificadas especialmente para ello en campings o en sitios de aparcamiento. En caso de permanecer en ciudades o cascos urbanos, tener en cuenta las indicaciones de cada lugar o pregunte por las estaciones de evacuación.
- ▷ Recoger las aguas residuales a bordo sólo en el bidón de aguas residuales o de ser necesario en otros recipientes apropiados.
- ▷ Vaciar el bidón de aguas residuales lo más frecuente posible, incluso cuando no está completamente lleno (higiene).
Si es posible, el bidón de aguas residuales y la tubería de desagüe deben aclararse con agua potable después de cada vaciado.
- ▷ Separar los materiales de la basura doméstica (vidrio, latas, plástico y residuos húmedos) también durante los viajes. Preguntar en la comunidad de acogida respectiva acerca de las opciones de evacuación. La basura doméstica no se debe arrojar en los recipientes de basura de los estacionamientos.
- ▷ Vaciar los recipientes de basura tan a menudo como sea posible en los toneles o contenedores de basura previstos para ello. De esta manera se pueden evitar los olores desagradables y acumulaciones de residuos problemáticos a bordo.
- ▷ No dejar funcionar innecesariamente el motor del vehículo cuando no esté en marcha. Un motor frío libera muchas sustancias nocivas especialmente durante el funcionamiento en ralentí. La forma más rápida de alcanzar la temperatura de servicio del motor es con el vehículo en movimiento.
- ▷ Para las estancias prolongadas en cascos urbanos y municipios, deben buscarse aparcamientos registrados para autocaravanas. Pregunte en las instalaciones de la ciudad o comunidad acerca de las posibilidades de aparcamiento.
- ▷ Dejar los sitios de aparcamiento siempre en buen estado de limpieza.

3.1 Protección contra incendios

3.1.1 Evitación de peligros de incendio



- ▶ No dejar nunca a los niños solos en el vehículo.
- ▶ Mantener los materiales inflamables alejados de aparatos de calefacción y aparatos de cocina.
- ▶ Las lámparas pueden estar muy calientes. Cuando la lámpara está encendida, la distancia de seguridad a objetos inflamables debe ser siempre 30 cm. ¡Peligro de incendio!
- ▶ Nunca usar aparatos de calefacción o aparatos de cocina portátiles.
- ▶ Sólo personal especializado autorizado podrá modificar la instalación eléctrica, la instalación de gas o los aparatos empotrados.
- ▶ Las llamas de la cocina de gas siempre deben cubrirse con ollas o sartenes. Nunca utilizar la cocina de gas sin ollas o sartenes.

3.1.2 Lucha contra el fuego



- ▶ Llevar siempre un extintor de polvo seco en el vehículo. El extintor debe estar homologado, revisado y listo para funcionar.
- ▶ Hacer comprobar periódicamente el extintor por personal autorizado. Observar la fecha de comprobación.
- ▶ El extintor no va incluido en el volumen de suministro ¹⁾.
- ▶ Cerca de la cocina tener siempre una manta ignífuga a disposición.

¹⁾ El extintor está incluido en el volumen de suministro en algunos países.

3.1.3 En caso de incendio



- ▶ Evacuar a todos los ocupantes.
- ▶ Desconectar la alimentación eléctrica y aislar de la red.
- ▶ Cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas.
- ▶ Dar la alarma y llamar a los bomberos.
- ▶ Combatir el incendio, si es posible de hacerlo sin riesgo.



- ▷ Mantener libre los caminos de emergencia.
- ▷ Observar las instrucciones de uso del extintor.

3.2 Generalidades



- ▶ El oxígeno en el interior del vehículo se consume debido a la respiración y al funcionamiento de aparatos empotrados a gas. Por ello, el oxígeno debe renovarse constantemente. Para este fin se deben instalar rejillas de ventilación en el vehículo. Cuando el techo elevable está abierto, la ventilación forzada está asegurada. No cubrir ni obstruir las ventilaciones forzosas ni en el interior ni en el exterior, p. ej. con una manta. Mantener las ventilaciones forzosas libres de nieve y polvo. Existe peligro de asfixia debido a la acumulación del contenido de CO₂.
- ▶ Tener en cuenta la altura de paso de las puertas.
- ▶ En el suelo hay líneas eléctricas tendidas. No taladrar ni fijar tornillos en el suelo bajo ninguna circunstancia. Peligro de descarga eléctrica o cortocircuito debido al daño de un cable.



- ▷ Para los aparatos empotrados (calefacción, cocina, nevera portátil, etc.) y el vehículo básico (motor, frenos, etc.) prevalecerán las instrucciones de funcionamiento e instrucciones de uso respectivas. Observar sin falta.
- ▷ Al añadir accesorios o equipamientos especiales pueden modificarse las dimensiones, el peso y el comportamiento de marcha del vehículo. Las piezas adosadas deben registrarse parcialmente en la documentación del vehículo.
- ▷ Utilizar exclusivamente llantas y neumáticos homologados para el vehículo. Consultar los detalles sobre el tamaño de llantas y neumáticos autorizados en la documentación del vehículo o con los distribuidores y centros de servicio.
- ▷ Activar el freno de retención con firmeza al estacionar el vehículo.



- ▷ Al abandonar el vehículo es imprescindible cerrar todas las puertas, trampillas exteriores y ventanas.
- ▷ El triángulo de emergencia y el botiquín según DIN13164 son legalmente obligatorios y deben llevarse consigo.
- ▷ El vehículo sólo se maneja en la carretera, cuando el conductor tiene una licencia de conducir válida para la clase de vehículo.
- ▷ Si se vendiera el vehículo, deben entregarse al nuevo propietario todas las instrucciones de uso del vehículo y de los aparatos empotrados.

3.3 Seguridad vial



- ▶ Antes de comenzar el viaje, comprobar que la instalación de señalización y alumbrado, la dirección y los frenos funcionen correctamente.
- ▶ Después de un tiempo de parada prolongado (10 meses aprox.) hacer revisar la instalación de frenos y de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Antes de comenzar el viaje plegar y asegurar el techo elevable.
- ▶ Antes de comenzar el viaje girar todos los asientos giratorios en el sentido de marcha y bloquearlos. Durante el viaje, los asientos giratorios deben permanecer bloqueados en el sentido de marcha.



- ▶ Durante el viaje, las personas deben permanecer exclusivamente en las plazas de asiento autorizadas. Puede consultar el número de plazas de asiento autorizado en la documentación del vehículo.
- ▶ Antes de conducir abrocharse el cinturón de seguridad, y mantenerlo abrochado durante el viaje.
- ▶ Asegurar siempre a los niños con los dispositivos de seguridad para niños prescritos respectivamente para el tamaño del cuerpo y peso en particular.
- ▶ Desactivar el airbag del acompañante cuando se utilice un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.
- ▶ Solo instalar sistemas de retención para niños en plazas de asiento con cinturones de tres puntos instalados de fábrica o sujetadores ISOFIX.
- ▶ Observar la altura total del vehículo (incluyendo las cargas en el techo) para pasos inferiores, túneles o similares.
- ▶ En invierno, antes de comenzar el viaje tiene que estar el techo libre de nieve y hielo.
- ▶ El bloque de cocina no debe retirarse de los vehículos con registro de autocaravana, de lo contrario, el registro caducará al conducir el vehículo. Esto significa que un 7 plazas no es posible con un registro de autocaravana.



- ▷ Antes de comenzar el viaje repartir la carga de manera uniforme en el vehículo (véase el capítulo 4).
- ▷ Al cargar el vehículo y durante pausas en el viaje, p. ej. cuando se cargan equipajes o alimentos, debe tenerse en cuenta la masa máxima técnicamente admisible y las cargas sobre los ejes admisibles (véase documentación del vehículo).
- ▷ Antes de comenzar el viaje, cerrar las puertas del cuarto de baño, todos los cajones y las trampillas.
- ▷ Antes de comenzar el viaje cerrar las ventanas.
- ▷ Antes de comenzar el viaje cerrar todas las trampillas exteriores y bloquear las cerraduras de trampilla.

3.4 Uso con remolque



- ▶ Se ruega precaución al enganchar o desenganchar un remolque. ¡Riesgo de accidentes y lesiones!
- ▶ Durante las maniobras de acoplamiento o desacoplamiento no deben haber personas entre el vehículo tractor y el remolque.

3.5 Instalación de gas

3.5.1 Indicaciones generales



- ▶ Antes de comenzar el viaje y al abandonar el vehículo, cerrar la llave de paso de gas y la llave de paso principal.
- ▶ Al repostar carburante, en ferrys o en el garaje ningún dispositivo (p.ej. calefacción) debe estar en uso, si es alimentado por el quemador incorporado. ¡Peligro de explosión!
- ▶ Si un dispositivo se acciona a través de un quemador, no poner en funcionamiento el dispositivo en espacios cerrados (p.ej. garajes). ¡Peligro de envenenamiento y asfixia!
- ▶ Hacer inspeccionar, reparar o modificar la instalación de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Encargar la revisión de la instalación de gas a un taller especializado autorizado antes de la puesta en marcha y de acuerdo con la normativa nacional. Esto también se aplica a los vehículos no registrados. En caso de cambios en la instalación de gas, esta deberá comprobarse de inmediato por un taller especializado autorizado.
- ▶ También se debe comprobar el regulador de presión de gas. El regulador de presión de gas debe sustituirse a más tardar después de 10 años. El responsable de hacer que se tome tal medida es el titular del vehículo.
- ▶ ¡En caso de defecto de la instalación de gas (olor a gas, alto consumo de gas) existe peligro de explosión! Cerrar inmediatamente la llave de paso principal de la bombona de gas. Abrir ventanas y puertas, y ventilar bien.
- ▶ En caso de defecto de la instalación de gas: No fumar, no encender fuego ni accionar aparatos eléctricos (interruptores de luz, etc.).
- ▶ Hacer eliminar el defecto de la instalación de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ No usar la cocina de gas para calefacción.
- ▶ Si no se utiliza el vehículo o el aparato de gas, cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas.
- ▶ Los dispositivos de protección contra encendido deben cerrar en el término de un minuto después que se apaga la llama de gas. Aquí es audible un clic. Comprobar el funcionamiento de vez en cuando.
- ▶ El aparato de gas incorporado está diseñado exclusivamente para funcionar con gas butano. El regulador de presión de gas y el aparato de gas incorporado están diseñados para una presión de trabajo de 30mbar.
- ▶ Revisar regularmente la estanqueidad de la goma del gas en la conexión para bombonas de gas. La goma del gas no debe presentar ninguna grieta ni porosidad. Sustituir en un taller especializado autorizado la goma del gas tras 10 años como máximo a partir de la fecha de fabricación. El explotador de la instalación de gas debe ordenar la sustitución.
- ▶ La caja para bombonas de gas es a raíz de su función y diseño un espacio abierto al exterior. Nunca cubrir u obstruir la ventilación forzosa incorporada de serie. De lo contrario el gas que se escapa no puede desviarse al exterior.



- ▶ No utilizar la caja para bombonas de gas para almacenar objetos puesto que puede penetrar humedad.
- ▶ La llave de paso principal de la bombona de gas debe ser accesible.
- ▶ Conectar sólo los dispositivos que funcionan con gas (p. ej. parrilla de gas), que están diseñados para una presión de gas de 30 mbar.

3.5.2 Bombona de gas



- ▶ Llevar la bombona de gas solamente en la caja para bombonas de gas.
- ▶ Colocar la bombona de gas verticalmente en la caja para bombonas de gas.
- ▶ Arremeter la bombona de gas para asegurarla contra giro y vuelco.
- ▶ Cerrar la llave de paso principal de la bombona de gas antes de quitar el regulador de presión de gas o la goma del gas de la bombona de gas.
- ▶ Conectar el regulador de presión de gas o la goma del gas solamente con la mano a la bombona de gas. No utilizar herramientas.
- ▶ Utilice exclusivamente el regulador de presión de gas especial con válvula de seguridad para la aplicación en vehículos (incluido en la condición de entrega del nuevo vehículo).
- ▶ Utilice únicamente botellas de gas de hasta 2,8 kg, incluida la válvula de la bombona de gas con dispositivo de seguridad (por ejemplo, las bombonas azules de gas de camping R907). La válvula de la bombona de gas con dispositivo de seguridad no forma parte de la bombona de gas de camping. El Campstar está adaptado para la bombona de Campingaz. Otras bombonas de gas del mismo diseño no han sido probadas.
- ▶ Nunca bloquear las agujeros de ventilación en el suelo debajo de las bombonas de gas.
- ▶ Asegurarse de que el sistema de ventilación de gas esté completo.

3.6 Instalación eléctrica



- ▶ Hacer trabajar sólo personal especializado en la instalación eléctrica.
- ▶ Antes de que se realicen trabajos en la instalación eléctrica, desconectar todos los aparatos y luces, desembornar la batería y separar de la red el vehículo.
- ▶ Utilizar solamente fusibles originales con los valores prefijados.
- ▶ Cambiar los fusibles defectuosos sólo cuando la causa del fallo es conocida y se ha eliminado.
- ▶ Nunca puentear o reparar los fusibles.

3.7 Instalación de agua



- ▶ El agua estancada en el bidón de agua o en las tuberías de agua deja de ser potable tras poco tiempo. Por lo tanto, antes de cada uso del vehículo deben lavarse bien las tuberías de agua y el bidón de agua con varios litros de agua potable. Para ello abrir el grifo de agua. Después de cada uso del vehículo, vaciar completamente el bidón de agua y las tuberías de agua.



- ▷ En caso de que el vehículo no se utilice por varios días, o no se caliente existiendo el peligro de congelación, vaciar toda la instalación de agua. Dejar el grifo de agua abierto. De tal manera podrán evitarse daños por heladas en los aparatos empotrados, daños por heladas en el vehículo y residuos en los componentes conductores de agua.

4.1 Carga



- ▶ La sobrecarga del vehículo y una presión incorrecta de los neumáticos pueden provocar un reventón de neumáticos. El vehículo puede quedar fuera de control.
- ▶ Adaptar la velocidad de la carga. En la alta carga, la distancia de frenado se prolonga.



- ▷ No sobrepasar la masa total técnicamente admisible especificada en la documentación del vehículo (peso máximo autorizado) mediante la carga.
- ▷ Los accesorios incorporados y los equipamientos especiales reducen la carga.
- ▷ Cumplir con las cargas sobre el eje especificadas en la documentación del vehículo.

Al cargar, prestar atención a que el centro de gravedad de la carga se encuentre directamente sobre el piso del vehículo. De otra manera podrán alterarse las cualidades de marcha del vehículo.

4.1.1 Conceptos



- ▷ En la técnica el término "masa" ha sustituido entretanto al término "peso". Pero en el lenguaje común, "peso" todavía es el término más común. Por eso para mejor comprensión, en los apartados siguientes el término "masa" se utiliza solamente en formulaciones fijas.

Masa total técnicamente admisible en estado cargado

La masa total técnicamente admisible en estado cargado es el peso que no debe exceder nunca un vehículo.

La masa total técnicamente admisible en estado cargado incluye la **masa en estado listo para el viaje** y la **carga**.

El fabricante indica en la documentación del vehículo en el campo F.1 la masa total técnicamente admisible en estado cargado (masa total admisible).

Masa listo para el viaje

En la documentación del vehículo el fabricante indica en el campo G la masa en estado listo para el viaje.

Carga

La carga se compone de:

- Carga convencional
- Equipamiento adicional
- Equipamiento personal

Las descripciones de los componentes individuales de la carga se pueden encontrar en el texto siguiente.

Carga convencional

La carga convencional es el peso que el fabricante ha previsto para los pasajeros.

Carga convencional significa: Para cada plaza de asiento que el fabricante ha previsto se calculan 75 kg independientemente de lo que los pasajeros pesen realmente. La plaza del conductor ya va incluida en la masa calculada para el estado listo para el viaje y **no** se debe incluir en el cálculo.

El número de plazas de asiento es especificado por el fabricante en la documentación del vehículo en el campo S.1.

- Equipamiento adicional** El equipamiento adicional comprende accesorios y equipamientos especiales. Ejemplos de equipamiento básico:
- Acoplamiento de remolque
 - Portaequipajes
 - Toldillo
 - Portabicicletas y portamotocicletas
- Los pesos de los diversos equipamientos especiales deben obtenerse del fabricante.
- Equipamiento personal** El equipamiento personal incluye todos los objetos que se llevan en el vehículo, que no están incluidos en la carga convencional y el equipamiento opcional. El equipamiento personal puede incluir por ejemplo:
- Comestibles
 - Vajilla
 - Televisor
 - Radio
 - Ropa
 - Ropa de cama
 - Juguetes
 - Libros
 - Artículos de tocador
- Además se incluyen en el equipamiento personal, independientemente del lugar donde se guardan:
- Animales
 - Bicicletas
 - Barcos
 - Tablas de surf
 - Equipamiento deportivo

4.1.2 Cálculo de la carga



- ▶ El cálculo de fábrica de la carga se realiza en parte basado en pesos generalizados. Pero por razones de seguridad la masa total técnicamente admisible en estado cargado no debe ser superada en ningún caso.
- ▶ En la documentación del vehículo únicamente se indica la masa total técnicamente admisible y la masa del vehículo listo para el viaje pero no el peso efectivo del vehículo. Por su propia seguridad, le recomendamos pesar el vehículo cargado (con personas) en una báscula pública antes de comenzar el viaje.

La carga (véase el capítulo 4.1.1) es la diferencia de peso entre

- la masa total técnicamente admisible en estado cargado y
- la masa del vehículo listo para el viaje.

Ejemplo de cálculo de la carga

	Masa a tener en cuenta en kg	Cálculo
Masa total técnicamente admisible según documentación del vehículo campo F.1	3100	
Masa en estado listo para el viaje inclusive equipamiento básico según documentación del vehículo campo G	- 2520	
da como resultado la carga permitida	580	
Carga convencional, p. ej. 3 personas de 75 kg cada una	- 225	
Equipamiento adicional	- 40	
da como resultado para el equipamiento personal	= 315	

Sin embargo, la calculación de la carga por medio de la diferencia entre la masa máxima técnicamente admisible en estado cargado y la masa en estado listo para el viaje indicada por el fabricante únicamente es un valor teórico.

Únicamente pesando el vehículo con los depósitos llenos (combustible y agua), y el equipamiento adicional completo en una balanza pública podrá determinarse la carga efectiva.

4.1.3 Carga correcta del vehículo



- ▶ Por razones de seguridad, nunca sobrepasar la masa total técnicamente admisible en estado cargado.
- ▶ Distribuir la carga de manera uniforme hacia el lado izquierdo y derecho del vehículo.
- ▶ Distribuir la carga uniformemente en ambos ejes. Observar las cargas sobre el eje, que se especifican en la documentación del vehículo. Observar además la capacidad de carga permitida de los neumáticos.
- ▶ Colocar todos los objetos de forma que no puedan tener corrimiento.
- ▶ Guardar los objetos pesados (toldo, conservas, etc.) cerca de un eje. Para guardar objetos pesados son apropiados sobre todo los compartimentos de almacenamiento bajos cuyas puertas no puedan abrirse en dirección de marcha.
- ▶ Apilar los objetos más ligeros (ropa) en los armarios superiores.

4.1.4 Carga del techo



- ▶ Un rail para el equipaje del techo está disponible en el comercio de accesorios. La instalación y la carga disponible del techo elevable puede encontrarse en las instrucciones de funcionamiento e instalación del rail para equipaje. Recomendamos realizar una instalación profesional en un taller apropiado. El fabricante no se hace responsable de posibles daños si se excede la carga de techo establecida.

4.2 Seguridad vial



- Comprobar la presión de los neumáticos regularmente, antes del viaje o cada dos semanas 2 semanas. Una deficiencia en la presión de los neumáticos provoca un desgaste excesivo y puede provocar el deterioro de las ruedas llegando incluso a reventarse. El vehículo puede quedar fuera de control.

Antes de comenzar el viaje, revisar la lista de comprobación:

Nº	Comprobaciones	Verificado
Vehículo básico		
1	Toda la documentación del vehículo se encuentra a bordo	
2	Neumáticos en correcto estado	
3	Las luces del vehículo, de los frenos y de la marcha atrás funcionan	
4	Controlar el nivel de aceite en el motor, engranaje y servodirección	
5	Refrigerante y líquido para lavaparabrisas llenado	
6	Los frenos funcionan	
7	Los frenos reaccionan uniformemente	
8	El vehículo mantiene su trayectoria al frenar	
Superestructura de habitáculo, en el exterior		
9	Toldillo totalmente retraído	
10	Techo sin nieve ni hielo (en invierno)	
11	Conexiones externas separadas y tuberías guardadas	
12	Techo elevable plegado, cerrado, bloqueado y asegurado	
13	Trampillas exteriores y puertas cerradas y bloqueadas	
14	Altura total del vehículo, incl. portaequipajes del techo cargado, determinada y anotada. Tener a mano la indicación de la altura en la cabina del conductor	
Superestructura de habitáculo, en el interior		
15	Mesa guardada	
16	Piezas sueltas guardadas y fijadas	
17	Compartimentos abiertos ordenados	
18	Todos los cajones y trampillas cerrados	
19	Asientos de niños montados en plazas de asiento con cinturones de tres puntos o ISOFIX	
20	Bloqueo del asiento giratorio del conductor y del acompañante engatillados en sentido de marcha	
21	Banco de asiento colocado en la posición de conducción	
22	Oscurecedores en la cabina del conductor quitados	
23	Rejillas de ventilación recogidas	

5.1 Viajar en el VANSTAR



- ▶ En las plazas de asiento que están equipadas con cinturón de seguridad, ponerse siempre el cinturón de seguridad durante el viaje.
- ▶ Nunca abrir el cinturón de seguridad durante el viaje.
- ▶ Los pasajeros deben permanecer sentados en los lugares designados.
- ▶ El bloqueo de la puerta no se debe abrir.



- ▷ Conducir despacio sobre carreteras en mal estado.



- ▷ En caso de que no se observen estas indicaciones, y por ello suceda un accidente o aparezcan daños, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad.
- ▷ Se deben respetar las medidas de seguridad que figuran en el capítulo 3.

5.2 Velocidad de marcha



- ▶ El vehículo está equipado con un potente motor. Para disponer de reservas suficientes en situaciones difíciles del tráfico. Este alto rendimiento permite una alta velocidad final y requiere habilidad de conducción superior al promedio.
- ▶ El vehículo ofrece una gran superficie para el viento. Especialmente peligroso puede ser el viento lateral repentino.
- ▶ La carga desigual o unilateral afecta el comportamiento de marcha.
- ▶ En carreteras desconocidas, puede estar en mal estado la pista y ocurrir situaciones inesperadas del tráfico. Por lo tanto, por su propia seguridad, adapte la velocidad de marcha acorde con la situación del tráfico y el medio ambiente.
- ▶ Respetar los límites de velocidad legales nacionales.

5.3 Cinturones de seguridad

En el habitáculo del vehículo, las plazas de asiento, en las que por la ley un cinturón de seguridad de seguridad es obligatorio, están equipadas con cinturones de tres puntos automáticos. Los sujetadores ISOFIX están instalados en los asientos del banco trasero. Para la puesta del cinturón rigen las disposiciones nacionales correspondientes.



- ▶ Antes de conducir abrocharse el cinturón de seguridad, y mantenerlo abrochado durante el viaje.
- ▶ No dañar o estrujar los cinturones. Hacer cambiar los cinturones de seguridad dañados por un taller especializado autorizado.
- ▶ No modificar las sujeciones de cinturón, el retractor y los cierres de cinturón.



- ▶ Compruebe de vez en cuando el atornillamiento seguro de los cinturones de seguridad.
- ▶ Utilizar cada cinturón de seguridad sólo para **una** persona adulta.
- ▶ No poner el cinturón a objetos junto con personas.
- ▶ Los cinturones de seguridad no son adecuados para las personas con una estatura inferior a 150 cm. Utilizar en este caso dispositivos de retención adicionales. Observar el certificado de prueba.
- ▶ Los sistemas de retención para niños sólo se colocan en los asientos con cinturones de tres puntos montados de fábrica.
- ▶ Hacer cambiar los cinturones de seguridad usados después de un accidente.
- ▶ Durante el viaje no inclinar demasiado hacia atrás el respaldo del asiento. El efecto del cinturón de seguridad ya no está garantizado.

5.3.1 Ponerse correctamente el cinturón de seguridad



- ▶ No retorcer el cinturón. El cinturón debe quedar plano y estrecho en el cuerpo.
- ▶ Para ponerse el cinturón de seguridad, adoptar la postura correcta.

5.4 Asiento del conductor y asiento del acompañante



- ▶ Antes de comenzar el viaje girar todos los asientos giratorios en el sentido de marcha y bloquearlos.
- ▶ Dejar bloqueados los asientos durante el viaje en sentido de marcha y no girarlos.



- ▷ Según el modelo y la opción de equipamiento, el asiento del conductor y el asiento del acompañante forman parte del vehículo básico. En este caso, el ajuste de los asientos estará descrito en las instrucciones de funcionamiento del vehículo básico.

5.5 Disposición de los asientos



- ▶ Durante el viaje, las personas deben permanecer exclusivamente en las plazas de asiento autorizadas. Puede consultar el número de plazas de asiento autorizado en la documentación del vehículo.
- ▶ En las plazas asientos rige la obligación de llevar el cinturón de seguridad.
- ▶ Nunca instale el banco original para dos personas en el sentido de marcha a la derecha, nunca instale el banco para dormir a la izquierda. De otro modo, los cinturones de seguridad no se pueden poner en todas las plazas de asiento.

5.6 Funcionamiento de la calefacción y el hornillo



- ▶ Al repostar carburante, en ferrys o en el garaje ningún dispositivo (p.ej. calefacción) debe estar en uso, si es alimentado por el quemador incorporado. ¡Peligro de explosión!

Consultar las instrucciones de uso del vehículo base para conocer la posición del tubo de llenado de combustible.

6.1 Freno de retención



- ▶ Cuando se suelta el freno de retención, el vehículo puede moverse, p. ej. cuando está sobre cuñas de vehículo.

Activar el freno de retención con firmeza al estacionar el vehículo.



- ▷ El freno de retención accionado puede evitar el giro del asiento del conductor. Caso necesario soltar el freno de retención por corto tiempo.

6.2 Conexión 230 V

El vehículo se puede conectar a una alimentación externa de 230 V (véase el capítulo 8).

7.1 Trampilla para conexión 230 V, cuadrada

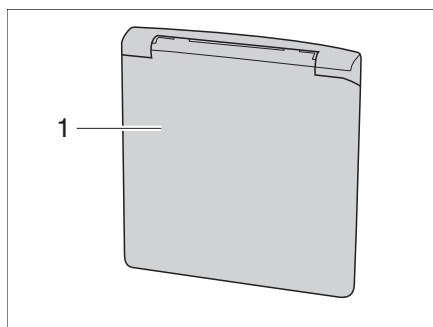


Figura 1 Trampilla para conexión 230 V

Abrir: ■ Trampilla exterior (Figura 1,1) engarzar abajo y girar hacia arriba.

Cerrar: ■ No girar hacia abajo la trampilla exterior y oprimirla.

7.2 Ventilar



El oxígeno en el interior del vehículo se consume debido a la respiración y al funcionamiento de aparatos empotrados a gas. Por ello, el oxígeno debe renovarse constantemente. Asegurarse de proporcionar una ventilación constante abriendo el techo elevable o abriendo una ventana. Si el techo elevable está abierto, la ventilación forzada está asegurada.



▷ Ante determinadas condiciones atmosféricas puede aparecer agua de condensación en objetos metálicos a pesar de disponer de una ventilación suficiente (p. ej. uniones atornilladas al chasis/piso).

Agua de condensación

Asegurarse de una ventilación frecuente y canalizada para el intercambio continuo de aire. Sólo de esta manera la formación de condensación se reduce en tiempo frío. Cuando la calefacción, la distribución de aire y la ventilación están coordinadas, se puede crear un ambiente confortable en temporadas frías. Para evitar corrientes de aire, cerrar las boquillas de salida de aire del salpicadero y poner la distribución de aire del vehículo básico en la posición de aire circulante. El vehículo deberá estar siempre bien ventilado durante tiempos de parada prolongados, sobretodo en verano, ya que puede acumularse calor.

7.3 Puerta corredera



- ▶ Asegurarse de que al cerrar la puerta corredera no se aprisionen los dedos u otras partes del cuerpo.
Al cerrar la puerta corredera no deben haber personas en la zona de cierre.
- ▶ Asegurarse de que los niños no accionen la puerta corredera sin vigilancia.
- ▶ Durante el servicio de estancia, desactivar el dispositivo de seguridad para niños en el Campstar (salida de emergencia).
- ▶ Para las puertas correderas eléctricas (equipamiento especial), observar las instrucciones de uso del fabricante del vehículo.

Activar/desactivar el dispositivo de seguridad para niños



- ▷ Para obtener más información sobre el dispositivo de seguridad para niños incorporado, consulte las instrucciones de uso del fabricante del chasis.

7.4 Giro de los asientos



- ▶ Antes de comenzar el viaje girar todos los asientos giratorios en el sentido de marcha y bloquearlos. Durante el viaje, los asientos giratorios deben permanecer bloqueados en el sentido de marcha.
- ▶ Cuando se suelta el freno de retención, el vehículo puede moverse, p. ej. cuando está sobre cuñas de vehículo.



- ▷ Para obtener más información sobre las opciones de ajuste del asiento, consulte las instrucciones de uso del fabricante del chasis.

7.5 Lámpara de cuello de cisne

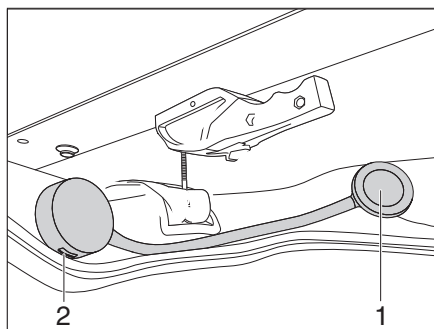


Figura 2 Lámpara de cuello de cisne

Debajo de la superficie de reposo viene acoplada una lámpara de cuello de cisne (Figura 2,1). En el zócalo de la lámpara de cuello de cisne hay una conexión USB (5 V CC, 1 A) (Figura 2,2).

Encender/apagar la luz de cuello de cisne

- Presionar la carcasa de la lámpara de cuello de cisne. La lámpara de cuello de cisne se enciende.
- Presionar de nuevo la carcasa de la lámpara de cuello de cisne. La lámpara de cuello de cisne se apaga.



En los vehículos sin paquete electrónico, la lámpara de cuello de cisne y la iluminación del techo elevable funcionan con la batería de arranque.

- ▷ Asegurarse de que la batería de arranque se cargue regularmente para evitar una descarga total.

En vehículos sin paquete electrónico, el fusible se encuentra en el montante A del lado del pasajero en el área de los pies.

7.6 Techo elevable



- ▶ Plegar el techo elevable antes de comenzar el viaje.



La estructura de la tela de carpa del techo elevable tiene pequeños agujeros. Esto es totalmente normal: los agujeros se cierran tan pronto como la tela de carpa se moja y las fibras se hinchan.

Columna de agua para el fuelle de tela según fabricante: 100 mm × 24 h

- ▷ Observe las instrucciones de uso y conservación del fabricante.

7.6.1 Abrir el techo elevable

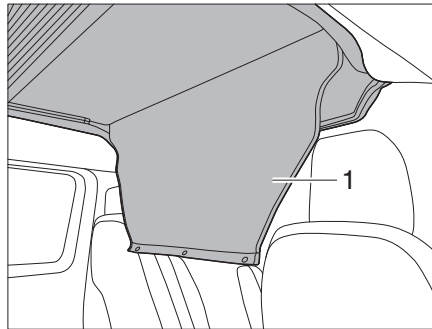


Figura 3 Enrollar la cubierta de acceso

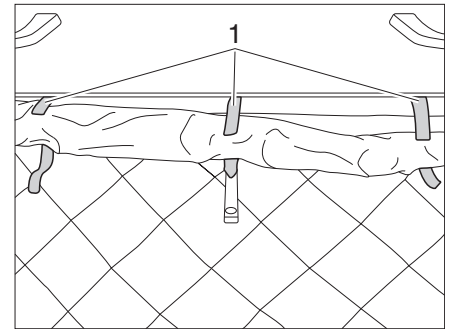


Figura 4 Abrir los cierres de velcro

- Abrir y enrollar la cubierta de acceso (Figura 3,1).
- Abrir los tres cierres de velcro (Figura 4,1) del fuelle de tela.

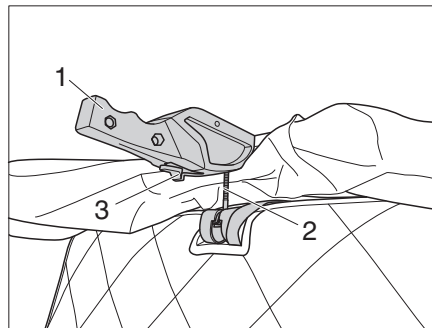


Figura 5 Desactivar los bloqueos

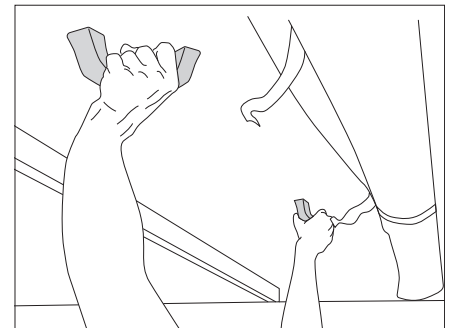


Figura 6 Levantar el techo elevable

- Pulsar la palanca de seguridad (Figura 5,3) hacia adelante y simultáneamente tirar del dispositivo de bloqueo (Figura 5,1) a la izquierda y a la derecha hacia abajo.
- Retirar el perno (Figura 5,2) del receptáculo de bloqueo.
- Presionar el techo elevable de los dos tiradores hacia arriba con las dos manos (Figura 6).
- Plegar la superficie de reposo para altura de pie hacia arriba.

7.6.2 Aprovechar la superficie de reposo



- ▶ La superficie de reposo en el techo elevable permite una carga máxima de 200 kg.
- ▶ Utilice la superficie de reposo en el techo elevable sólo cuando la protección contra caídas está aplicada.
- ▶ No pise en los reposabrazos del asiento del conductor y del acompañante al subir a la superficie de reposo.
- ▶ Especialmente en caso de niños pequeños menores de 6 años hay que prestar siempre atención a que ellos no puedan caer de la superficie de reposo.

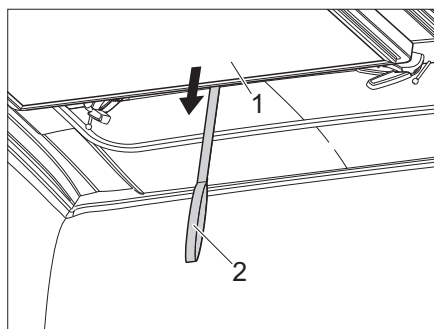


Figura 7 Tirar de la superficie de reposo hacia abajo

Preparar la superficie de reposo

- Tirar la superficie de reposo (Figura 7,1) de la correa (Figura 7,2) hacia abajo.

7.6.3 Aplicar la protección contra caídas



- ▷ Aplicar la protección contra caídas cuando las personas ya se encuentren en la techo elevable.

Para proteger a los niños de las caídas de la superficie de reposo, la protección contra caídas se puede colocar en el techo elevable.

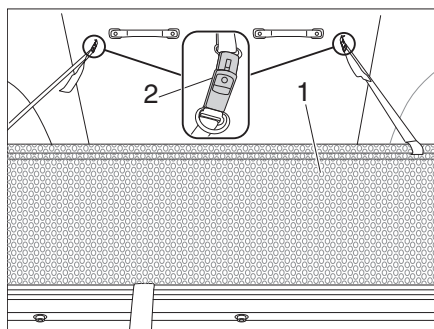


Figura 8 Protección contra caídas

Enganchar la protección contra caídas:

- Retire la protección contra caídas (Figura 8,1) debajo del colchón.
- Asegure la protección contra caídas con hebilla del cinturón (Figura 8,2) al techo elevable.

Desenganche la protección contra caídas y guárdela:

- Suelte la hebilla del cinturón (Figura 8,2).
- Guarde la protección contra caídas (Figura 8,1) debajo del colchón.

7.6.4 Función panorámica en el techo elevable



Posibles daños a la tela de carpa y la cremallera.

- ▷ Al cerrar la cremallera, tirar del techo elevable hacia abajo para que la cremallera no esté bajo tensión (Figura 10).

El techo elevable levantado se puede abrir con una cremallera.

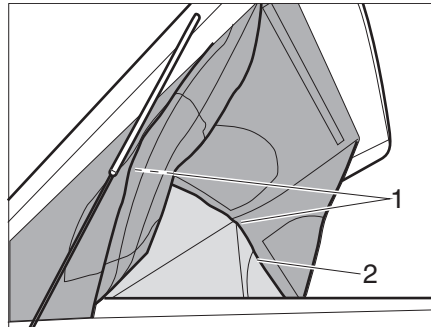


Figura 9 Función panorámica

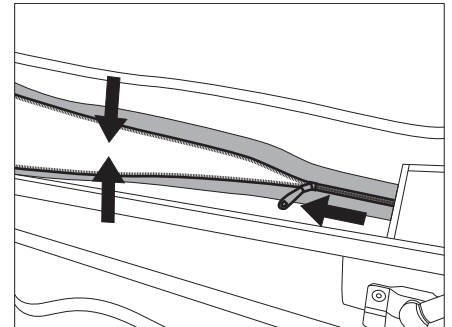


Figura 10 Descargar la cremallera

Abrir el techo elevable (función panorámica):

- Abrir el techo elevable (véase el capítulo 7.6.1).
- Abra la cremallera (Figura 9,2) alrededor del techo elevable.
- Fije las paredes laterales y la pared frontal con cierre de velcro (Figura 9,1) a la parte superior del techo elevable.

Cerrar el techo elevable:

- Suelte los cierres de velcro de las paredes laterales y la pared frontal en la parte superior del techo elevable.
- Tire del techo elevable un poco hacia abajo y cierre la cremallera.
- Cerrar el techo elevable (véase el capítulo 7.6.5).

7.6.5 Cerrar el techo elevable



- ▷ Antes de cerrar el techo elevable, abrir por lo menos una puerta del vehículo. Hay amenaza de daños materiales por sobrepresión.
- ▷ Antes de cerrar el techo elevable, tirar de la superficie de reposo (Figura 7,1) hacia abajo. **No** tirar de la superficie de reposo y del techo elevable al mismo tiempo hacia abajo.
- ▷ Al cerrar el techo elevable, asegurarse de que los fuelles de tela no estén aprisionados.
- ▷ Antes de iniciar el viaje, verifique que las palancas de cierre de los dispositivos de bloqueo (Figura 13,1) a la izquierda y a la derecha están correctamente tensados. Si es necesario, ajuste el dispositivo de bloqueo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- ▷ ¡No debe haber ningún objeto o ropa de cama entre la cubierta del techo y la unidad de reposo - riesgo de daño!
- ▷ El techo elevable puede cerrarse únicamente con el colchón original.
- ▷ Debe asegurarse de que el colchón no sobresalga hacia atrás de la superficie de reposo.

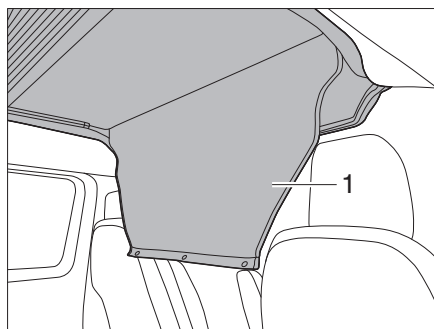


Figura 11 Desenrollar la cubierta de acceso

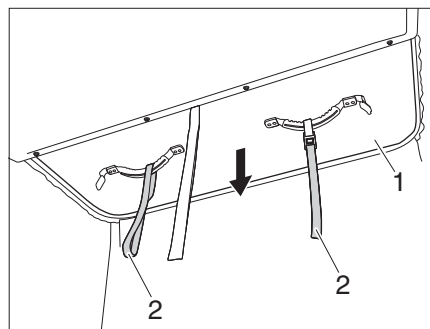


Figura 12 Tirar el techo elevable hacia abajo

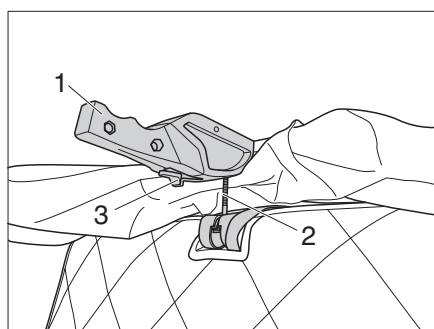


Figura 13 Apretar el bloqueo

- Abrir la puerta del vehículo.
 - Desenrollar la cubierta de acceso (Figura 11,1).
 - Tirar la superficie de reposo (Figura 7,1) de la correa (Figura 7,2) hacia abajo.
 - Tire del techo elevable (Figura 12,1) con vista hacia la parte posterior de los tiradores (Figura 12,2) **lentamente** y observe si el fuelle de tela cae debidamente hacia dentro.
 - Empujar el perno (Figura 13,2) en el receptáculo de bloqueo.
 - Presionar los cierres (Figura 13,1) de la izquierda y de la derecha hacia arriba.
 - Verificar que el perno de bloqueo (Figura 13,2) no tenga juego.
 - Enrollar con cuidado el fuelle de tela en la zona de bloqueo y fijarlo con tres cierres de velcro (Figura 4,1).
 - Cerrar la cubierta de acceso (Figura 11,1) con los broches.
- ▷ En caso de que el perno de bloqueo (Figura 13,2) tenga demasiado juego y el techo elevable no cierre correctamente, se deberá reajustar el bloqueo (véase el capítulo 12.3.2).



7.7 Campbox (equipamiento especial)

La Campbox (equipamiento especial) se encuentra en la parte trasera del vehículo y contiene varios compartimentos extraíbles. Los diferentes compartimentos en el interior del vehículo se pueden instalar y quitar de nuevo mediante el sistema Quick-Fix.

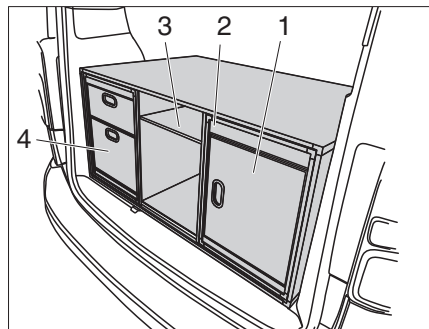


Figura 14 Campbox

- 1 Módulo de enjuague con bidones de agua fresca y usada
- 2 Puertos USB (2x)
- 3 Cortavientos para cocina de 2 fuegos
- 4 Compartimento extraíble con espacio de almacenamiento

7.7.1 Desmontar y montar el módulo de enjuague

El módulo de enjuague puede desmontarse si es necesario. El grifo (Figura 15,1) y la función de carga de la toma USB se puede seguir utilizando incluso cuando está desmontado. Con la batería Campbox cargada en la parte posterior del módulo de enjuague este también se puede utilizar en exteriores.



- ▷ Para reducir el peso del módulo de enjuague se deben retirar los dos bidones antes de desmontarlo.

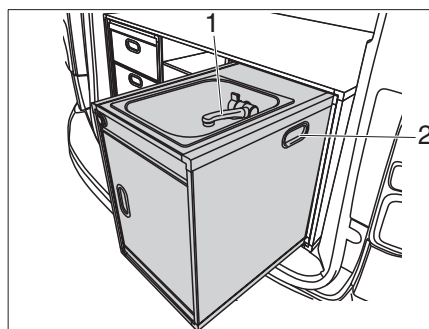


Figura 15 Módulo de enjuague

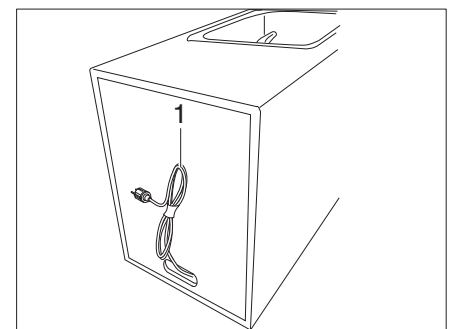


Figura 16 Cable de alimentación para batería Campbox

Desmontar módulo de enjuague

- Si es necesario, (Figura 16,1) desenchufar en la parte posterior del módulo de enjuague.
- Si es necesario, retirar el bidón de agua del interior del módulo de enjuague.
- Sacar el módulo de enjuague de la Campbox.
- Sujetar de las empuñaduras empotradas (Figura 15,2) a la izquierda y derecha, levantar el módulo de enjuague y retirarlo del vehículo.

Montar módulo de enjuague

- Montar el módulo de enjuague en el orden inverso.
- Establezca la conexión eléctrica.

7.7.2 Alimentación de corriente de la unidad de cocina

Con la batería Campbox cargada en la parte posterior del módulo de enjuague este también se puede utilizar en exteriores.



- ▷ Asegurarse de que la batería se cargue por completo y de manera regular. Una descarga completa de la batería puede dañarla o destruirla. La batería se carga con una toma en tierra o mientras se conduce.

Cargar batería Campbox

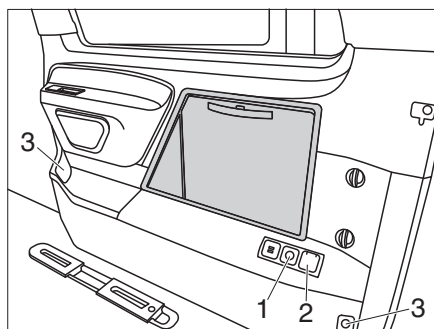


Figura 17 Tomas de corriente en el vehículo

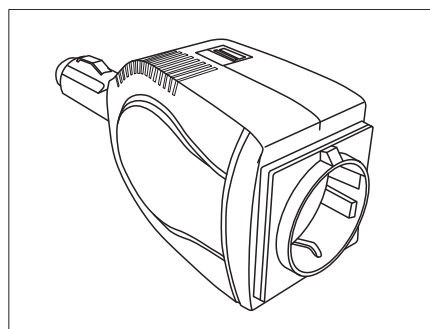


Figura 18 Convertidor

La batería Campbox puede cargarse en el VANSTAR de diferentes formas:

- mientras se conduce a la toma de corriente original Mercedes de 12 V (Figura 17,3) a través del convertidor (Figura 18).
- A la toma de corriente de 230 V (Figura 17,2). Para ello se requiere que el vehículo esté enchufado a una toma en tierra de 230 V.
- a la toma de corriente de 12 V (Figura 17,1) del paquete eléctrico opcional a través del convertidor (Figura 18).

7.7.3 Instalar la cocina de 2 fuegos

Ampliar el compartimento extraíble con espacio de almacenamiento

- Sacar el compartimento extraíble con espacio de almacenamiento de la Campbox.
- Sujetar de las empuñaduras empotradas a la izquierda y derecha, levantar el compartimento extraíble y retirarlo del vehículo.

Montar cortavientos

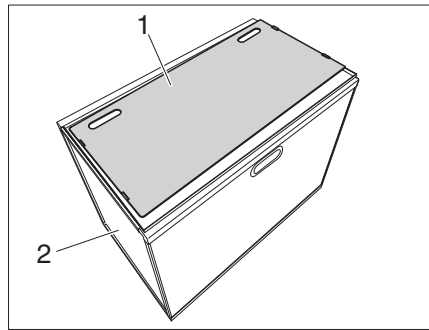


Figura 19 Colocar cortavientos

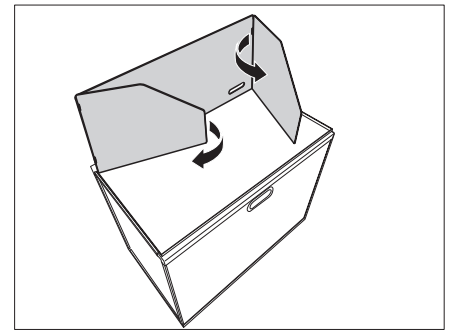


Figura 20 Instalar los paneles laterales y posterior

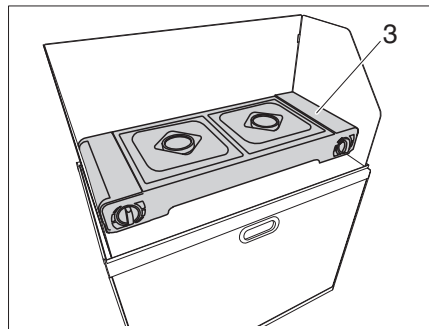


Figura 21 Instalar la cocina de 2 fuegos

- Retirar el cortavientos (Figura 19,1) de la Campbox colocar en el compartimento extraíble con espacio de almacenamiento (Figura 19,2).
- Instalar el cortavientos como se indica en Figura 19 y Figura 20.
- Retirar la cocina de 2 fuegos (Figura 21,3) de la Campbox e instalar en el cortavientos.

Instalar la cocina de 2 fuegos



- ▶ No utilizar la cocina de 2 fuegos en el vehículo. ¡Riesgo de incendio y asfixia!
- ▶ No utilizar la cocina de 2 fuegos como estufa.
- ▶ La cocina de 2 fuegos solo puede funcionar con los cartuchos de gas previstos.



- ▶ La información sobre el funcionamiento de la cocina de 2 fuegos se puede encontrar en las instrucciones de uso por separado del fabricante.

7.7.4 Campbox desmontar y montar

En caso de que se quiera utilizar la parte trasera del vehículo como espacio de transporte o similares, o si quiere utilizar el campo de cocción de inducción, siempre se puede quitar la Campbox.

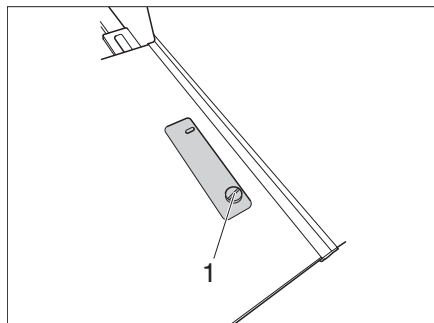


Figura 22 Tornillo de fijación Campbox

Desmontar la Campbox

- Desatornillar el tornillo de fijación (Figura 22,1) a la izquierda y a la derecha de la Campbox.
- Sacar la Campbox del vehículo.

Montar la Campbox



La Campbox debe estar asegurada mientras se conduce. Según el modelo del chasis del Mercedes, los puntos de fijación (bloques deslizantes) se instalan en los rieles del asiento o en el piso del vehículo. La Campbox debe asegurarse durante la conducción con los dos tornillos suministrados.

- ▷ Asegurarse para ello de que los tornillos de fijación (Figura 22,1) estén siempre lo suficientemente apretados.

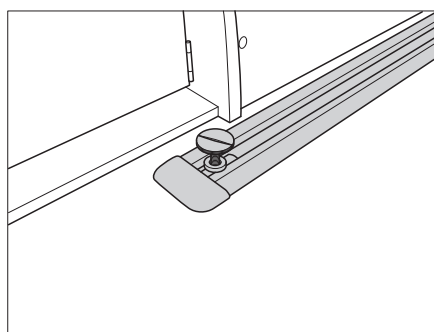


Figura 23 Variante de puntos de fijación en los rieles del asiento

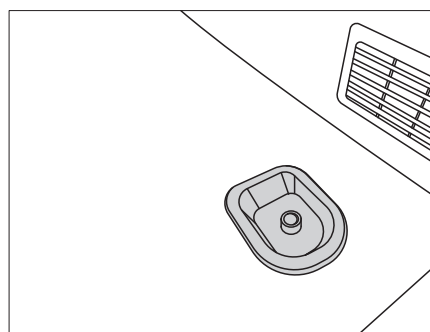


Figura 24 Variante de puntos de fijación en el piso del vehículo

- Colocar la Campbox sobre los orificios de fijación y atornillar los tornillos de fijación (Figura 22,1).
- Verificar que la Campbox esté firmemente asentada.

Ajustar el bloque deslizante en el riel del asiento

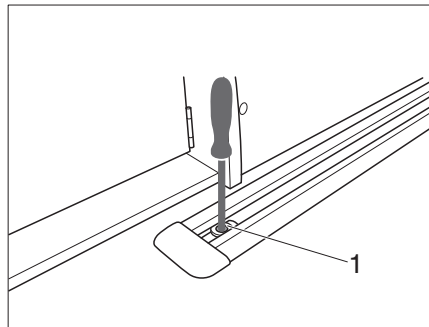


Figura 25 Mover el bloque deslizante

- Desmontar la Campbox.
- Aflojar el tornillo del bloque deslizante (Figura 25,1) con una llave de vaso.
- Empujar bloque deslizante (Figura 25,1) hasta la posición deseada y volver a apretar el tornillo en el bloque deslizante.

Desmontar el bloque deslizante

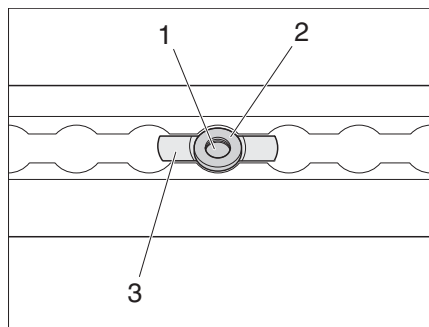


Figura 26 Desmontar el bloque deslizante

- Desmontar la Campbox.
- Aflojar el tornillo (Figura 26,1) del bloque deslizante con una llave de vaso.
- Mover bloque deslizante (Figura 26,3) en el retículo hasta que el disco controlador rojo (Figura 26,2) pueda ser extraído.
- Retirar bloque deslizante (Figura 26,3).

7.7.5 Campo de cocción por inducción

El campo de cocción de inducción del VANSTAR se encuentra debajo de la trampilla de acceso al campo de cocción de inducción (Figura 27,1) en el lado derecho del vehículo.

El campo de cocción de inducción puede ser utilizado si el vehículo se alimenta con una toma en tierra a través de un enchufe externo.

Preparar el campo de cocción de inducción

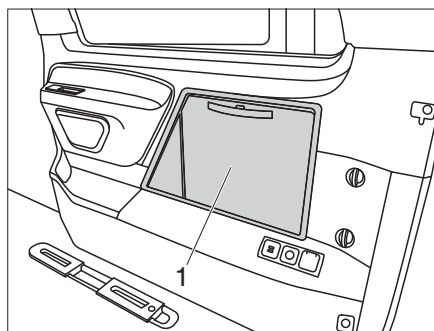


Figura 27 Trampilla de acceso

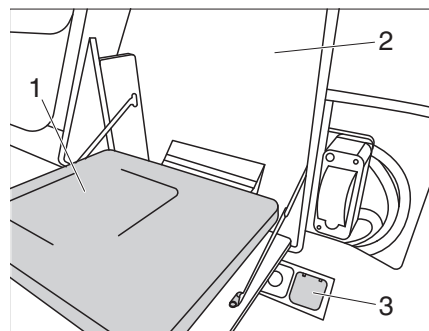


Figura 28 Campo de cocción de inducción con alimentación de corriente

- Abrir y plegar hacia a abajo (Figura 27) la trampilla de acceso del campo de cocción de inducción (Figura 28,1).
- Insertar el enchufe de red del campo de cocción de inducción (Figura 28,1) a la toma de corriente (Figura 28,3).
- Instalar el protector contra salpicaduras (Figura 28,2).
- Guardar el campo de cocción de inducción en orden inverso.

Guardar el campo de cocción de inducción



- ▷ Puede obtenerse información adicional en las instrucciones de uso independientes del fabricante.

7.8 Montar el banco para dormir en Campbox Sleep (opcional)

La Campbox Sleep permite convertirse en otra cama en solo unos pocos pasos. Para ello, se debe montar la Campbox en el vehículo (véase el capítulo 7.7.4).

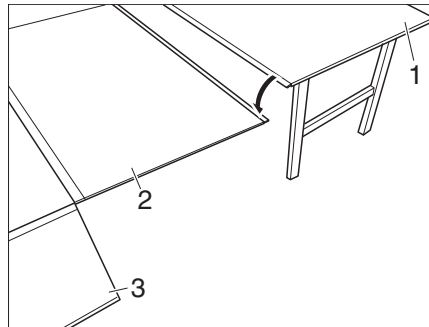


Figura 29 Enganchar la extensión de la mesa

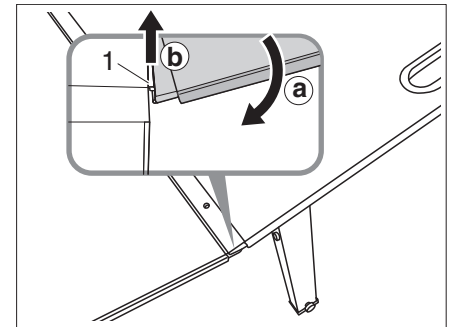


Figura 30 Enganchar la mesa

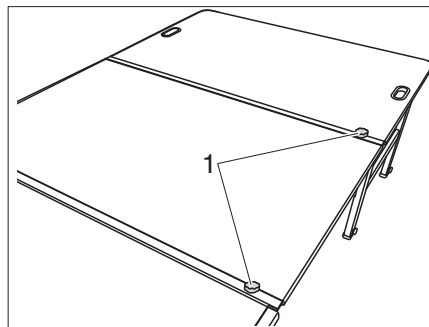


Figura 31 Ajustar el seguro

Montar el banco para dormir

- Colocar la extensión de cama (Figura 29,2) al raíl (Figura 30,1) de la Campbox y mover hacia abajo (Figura 30,a).
- Levantar ambos raíles en el punto de conexión (Figura 30,b). De esta manera los raíles encajan entre sí.
- Enganchar la mesa (Figura 29,1) en la extensión de mesa (Figura 29,2) de la misma manera (Figura 30).
- Atornillar tornillos de estrella (Figura 31,1) en ambas conexiones de raíl para una mejor fijación.

7.9 Colocar la mesa

La superficie para dormir de la Campbox Sleep también se puede utilizar como mesa.

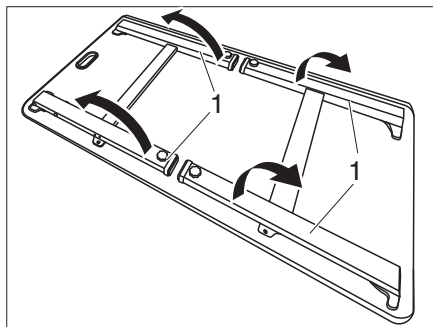


Figura 32 Parte inferior de la mesa

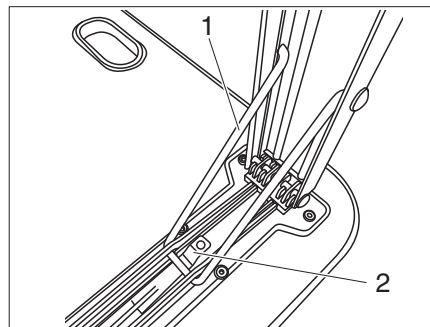


Figura 33 Bloqueo

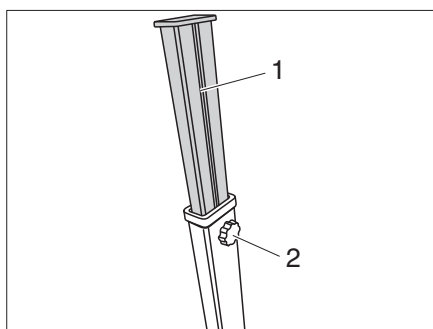


Figura 34 Ajustar los pies de la mesa

Colocar la mesa

- Subir todos los pies de la mesa (Figura 32,1) hasta que los ganchos (Figura 33,1) encajen en los bloqueos.
- Dar la vuelta a la mesa y colocarla sobre los pies de la mesa.

Extender los pies de la mesa

- Abrir el tornillo de estrella (Figura 34,2) del correspondiente pie de mesa y desplegar la extensión (Figura 34,1).
- Apretar el tornillo de estrella una vez que se haya alcanzado la extensión deseada (Figura 34,2).

Unir la mesa

- Insertar la extensión (Figura 34,1) en todos los pies de la mesa y fijar con el tornillo de estrella (Figura 34,2).
- Presionar el enclavamiento (Figura 33,2) y mover los pies de la mesa (Figura 32,1) hacia abajo.

8.1 Indicaciones generales de seguridad



- ▶ Hacer trabajar sólo personal especializado en la instalación eléctrica.
- ▶ Todos los aparatos eléctricos (p. ej. teléfonos móviles o radios, televisores o reproductores DVD), que se han instalado posteriormente en el vehículo y que se utilizan durante el viaje, deben tener ciertas características: Estos son la identificación CE, la comprobación EMV (compatibilidad electromagnética) y la comprobación "E1".

Sólo de este modo se podrá asegurar el funcionamiento seguro del vehículo durante el viaje. De lo contrario, es posible que el airbag se dispare o la electrónica de a bordo se altera.

El vehículo es un lugar seguro (jaula de Faraday) durante una tormenta eléctrica. Sin embargo por si acaso, desconectar la conexión de 230 V y retraer las antenas para proteger los aparatos eléctricos.

8.2 Red de a bordo de 12 V



- ▷ Para separar **todos** los consumidores eléctricos de 12 V de la alimentación de corriente, separar la batería del paquete eléctrico (equipamiento especial) de la red de a bordo de 12 V.

En caso de que el vehículo no esté conectado a la alimentación de 230 V o si la alimentación de 230 V está desconectada, la batería del paquete eléctrico (equipamiento especial) se encarga de alimentar el calefactor de estacionamiento y la toma de corriente de 12 V en la columna D con una toma de 12 V de corriente continua.

Cuando está en marcha el motor del vehículo, se recarga el paquete eléctrico a través del alternador del vehículo. La batería de arranque no se carga a través de la conexión 230 V.

8.2.1 Batería del paquete eléctrico (equipamiento especial)



- ▷ Empezar el viaje con la batería totalmente cargada. Por ello, cargar la batería como mínimo 20 horas antes de comenzar el viaje.
- ▷ Durante viajes aprovechar cada oportunidad para cargar la batería.
- ▷ Después del viaje cargar la batería por lo menos 20 horas.
- ▷ Antes de una puesta fuera de servicio transitoria, cargar la batería por lo menos durante 20 horas.
- ▷ La descarga total prolongada daña la batería irreparablemente.
- ▷ Utilizar únicamente el cargador integrado para cargar la batería del paquete electrónico.
- ▷ La sobrecarga de la batería la daña irreparablemente.
- ▷ Durante paradas prolongadas (4 semanas o más) separar la batería de la red de a bordo de 12 V o recargarla regularmente.
- ▷ No fumar cerca de la batería.

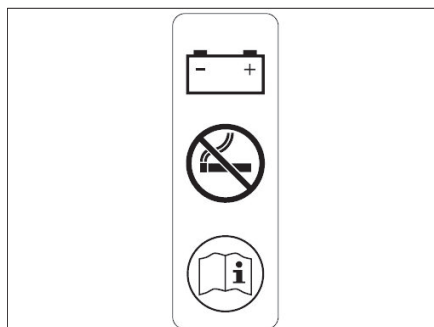


Figura 35 No se puede fumar cerca de la batería del paquete eléctrico



La batería no necesita mantenimiento. Esto significa:

- ▷ No es necesario controlar el nivel de ácido.
- ▷ No es necesario engrasar los polos de la batería.
- ▷ No es necesario rellenar con agua destilada.

Una batería sin mantenimiento también necesita recargarse constantemente.

Lugar de instalación

La batería del paquete electrónico está instalada debajo del asiento del conductor.

Carga a través de la alimentación de 230 V

Cuando el vehículo está conectado a la alimentación de 230 V, la batería del paquete eléctrico se recarga a través del cargador. La batería de arranque solo se carga a través del alternador mientras se conduce. Si el vehículo no se utiliza durante un período de tiempo considerable, la batería de arranque debe cargarse periódicamente. Observar las instrucciones de uso del fabricante del chasis.

Para aprovechar la plena capacidad del cargador deben estar desconectados todos los consumidores eléctricos durante el proceso de carga.

Cambiar



- ▷ Al cambiar la batería del paquete eléctrico utilizar únicamente una batería del mismo tipo.
- ▷ Al cambiar la batería del paquete electrónico, únicamente utilizar una batería que corresponda a la capacidad mínima del cargador. Observar las instrucciones de uso separadas del cargador. Una batería con una capacidad demasiado baja se calienta demasiado al cargarla. ¡Peligro de explosión!
- ▷ No conectar los cables de la batería con la polaridad invertida.
- ▷ Si la batería del motor de arranque o la batería del paquete eléctrico están desconectadas, no accionar el encendido. ¡Peligro de cortocircuito!
- ▷ Antes de desembornar y embornar la batería del paquete electrónico, parar el motor del vehículo, desconectar la alimentación de 230 V y de 12 V, así como todos los consumidores. ¡Peligro de cortocircuito!
- ▷ No fumar durante el cambio de batería.

Proceder como se indica a continuación para cambiar la batería del paquete electrónico:

- Desconectar el motor del vehículo.
- Desconectar el vehículo de la fuente de alimentación de 220 V.

- Al desconectar los polos de la batería existe peligro de cortocircuito. Por lo tanto, en la batería, desembornar en primer lugar el polo negativo y a continuación el polo positivo.
- Desmontar la batería del vehículo.
- Colocar la batería nueva en el orden inverso.

8.3 Cargador



- ▷ Si es posible, dejar siempre el cargador conectado (excepto durante los trabajos de mantenimiento o al retirar la batería del paquete eléctrico).
- ▷ El cargador se calienta durante el funcionamiento. Si la batería está profundamente descargada, el fusible térmico puede responder y apagar la unidad por un corto tiempo. Después de la fase de enfriamiento, el cargador se enciende de nuevo automáticamente.

Cargador

El cargador para la batería del paquete electrónico está instalado en el vehículo en la parte trasera derecha, detrás del revestimiento original de Mercedes, cerca de la cocina de inducción. El cargador siempre viene encendido de fábrica y no es necesario apagarlo durante el funcionamiento, excepto cuando se realicen trabajos de mantenimiento por parte del distribuidor.

8.4 Amplificador

El vehículo lleva un amplificador (Figura 36,1) incorporado. Se encuentra debajo del asiento del conductor en la parte trasera y se utiliza para optimizar la carga de la batería auxiliar durante la conducción. El fusible de 25 A asociado está instalado en la zona de los pies del lado del acompañante, en el montante A (Figura 37,1).

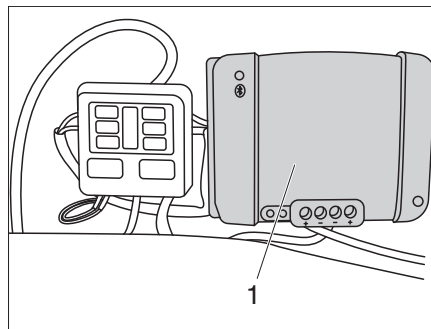


Figura 36 Amplificador

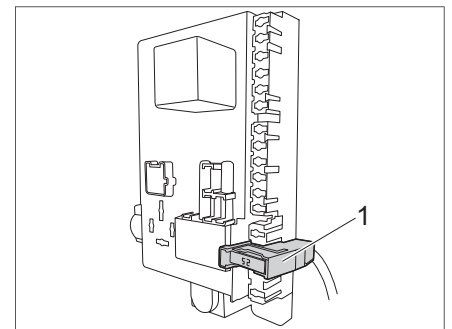


Figura 37 Fusible para el amplificador



- ▷ Para evitar conexiones de terceros no autorizadas, cambie el código PIN del amplificador.
- ▷ Para ello, se deben observar las instrucciones de uso del fabricante.

8.5 Red de a bordo de 230 V



- ▶ Hacer trabajar sólo personal especializado en la instalación eléctrica.

La red de a bordo de 230 V alimenta las cajas de enchufe con contacto protector para aparatos con un máximo de 10 A:

Los consumidores eléctricos, que están conectados a la red de a bordo de 12 V del habitáculo, son alimentados con tensión por la batería del paquete electrónico.

Conectar el vehículo siempre que sea posible a una alimentación externa de 230 V. Simultáneamente, el cargador carga automáticamente la batería del paquete electrónico.

8.5.1 Conexión 230 V



- ▶ La alimentación externa de 230 V está protegida con un interruptor de corriente de defecto (conmutador FI, 30 mA).
- ▶ Desenrollar el cable completamente de los tambores, para evitar un sobrecalentamiento.



- ▷ Para los puntos de conexión en campings (distribuidor camping) se requieren interruptores de corriente de defecto altamente sensibles (conmutador FI, 30 mA).

El vehículo se puede conectar a una alimentación externa de 230 V. El cable puede tener una longitud máxima de 25 m.

Dependiendo del diseño la trampilla para la conexión de 230 V está marcada con el símbolo "⚡".

Conectar el cable de alimentación:

- Abrir la trampilla exterior.
- Según el acabado, inclinar la tapa hacia arriba.
- Insertar el conector.



- ▷ Dependiendo de la versión desbloquear el enchufe antes de extraerlo.

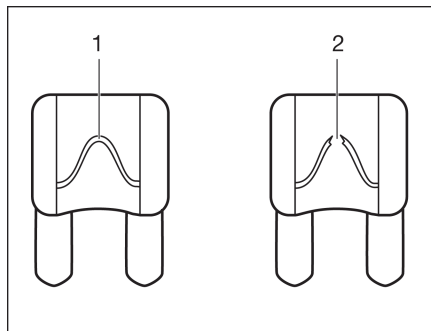
8.6 Fusibles



- ▶ Cambiar los fusibles defectuosos sólo cuando la causa del fallo es conocida y se ha eliminado.
- ▶ Cambiar los fusibles defectuosos, sólo con la alimentación de corriente desconectada.
- ▶ Nunca puentear o reparar los fusibles.

8.6.1 Fusibles de 12 V

Los consumidores conectados al suministro de 12 V en la parte del habitáculo están protegidos por sus propios fusibles. Los fusibles tienen acceso en diferentes lugares de instalación en el vehículo.



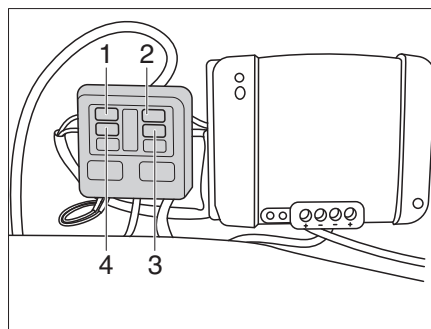
- 1 Elemento fusible intacto
- 2 Elemento fusible interrumpido

Figura 38 Fusible 12 V

Un fusible de 12 V intacto se reconoce por el elemento fusible intacto (Figura 38,1). Si el elemento fusible está interrumpido (Figura 38,2), cambiar el fusible.

Para cambiar los fusibles, tomar la función, el valor y el color de los fusible respectivos de las indicaciones siguientes. En el cambio de un fusible, utilizar sólo fusibles planos con los valores que se indican a continuación.

Los fusibles de 12 V de VANSTAR están situados debajo del asiento del conductor en la parte trasera del amplificador.



- 1 Caja de enchufe de 12 V (15 A)
- 2 Calefacción (20 A)
- 3 Elemento de mando (5 A)
- 4 Puertos USB (5 A)

Figura 39 Portafusibles para fusibles de 12 V

8.6.2 Fusible automático de 230 voltios

El sistema de alimentación de 230 voltios (conexión externa) está equipado con un fusible automático (Figura 40). Este se utiliza principalmente para protección de las líneas. La caja de fusibles se encuentra en la parte trasera derecha del compartimento de la cocina, detrás de una tapa. El fusible automático responde en caso de cortocircuito y sobrecarga en la red de líneas.

El dispositivo de corriente residual se alimenta a través de la línea de suministro de la red externa. Según la directiva de la UE, este debería estar presente en todas las redes de alimentación. Por razones de seguridad, este dispositivo de corriente residual debe revisarse en cada nuevo lugar de alimentación.

Si el fusible automático se dispara durante el funcionamiento, se debe determinar la razón y remediarla desconectando el causante de la red eléctrica. En caso de duda, póngase en contacto con un electricista cualificado o con el departamento de servicio de su distribuidor de marca.

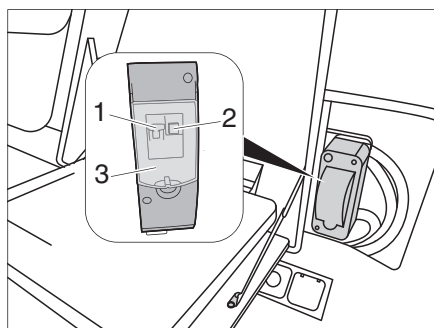


Figura 40 Fusible automático de 230 V

- Abrir la tapa de cubierta (Figura 40,3).

La conexión de 230 V debe estar asegurada con un fusible automático de dos polos (Figura 40,1).



- ▷ El interruptor FI (Figura 40,2) para 230 V debe dispararse una vez al año para evitar el «bloqueo» del mecanismo y que se prolongue el tiempo de disparo.

9.1 Generalidades



- ▷ Por motivos de seguridad, las piezas de recambio para los aparatos de calefacción deben cumplir con los datos del fabricante y ser piezas de recambio autorizadas por él. Sólo los fabricantes de los aparatos o un taller especializado autorizado pueden montar las piezas de recambio.



- ▷ Puede encontrar más información en las instrucciones de uso independientes del correspondiente dispositivo integrado.

Según el acabado, en el vehículo hay instalados aparatos empotrados, como calefacción y cocina.

10.1 Suministro de agua, generalidades



- ▶ Llenar el bidón de agua exclusivamente con agua potable.
- ▶ El agua estancada en el bidón de agua o en las tuberías de agua deja de ser potable tras poco tiempo. Por lo tanto, antes de cada uso del vehículo deben lavarse bien las tuberías de agua y el bidón de agua con varios litros de agua potable. Para ello abrir el grifo de agua. Después de cada uso del vehículo, vaciar completamente el bidón de agua y las tuberías de agua.



- ▷ En caso de que el vehículo no se utilice por varios días, o no se caliente existiendo el peligro de congelación, vaciar toda la instalación de agua. Dejar el grifo de agua abierto en la posición central. De tal manera podrán evitarse daños por heladas en los aparatos empotrados, daños por heladas en el vehículo y residuos en los componentes conductores de agua.
- ▷ La bomba de agua se recalienta sin agua y puede ser dañada. Nunca poner en funcionamiento la bomba de agua con el bidón de agua vacío.
- ▷ Utilizar la bomba de agua sólo en el bidón de agua con agua potable.

El vehículo está dotado de un bidón de agua incorporado. Una bomba de agua eléctrica bombea el agua al grifo de agua (Figura 43, 1). Abriendo el grifo de agua, la bomba de agua se conecta automáticamente y bombea agua al punto de toma.

El bidón de aguas residuales recoge el agua sucia.



- ▷ El sistema de suministro de agua corresponde al estado de la técnica 03/2009 (Directiva 2002/72/CE).

10.2 Bidón de agua

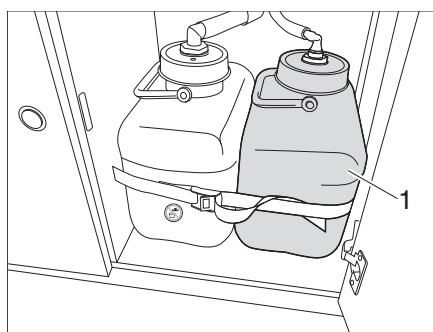


Figura 41 Bidón de agua

Cantidad de llenado

El bidón de agua (Figura 41, 1) tiene capacidad para unos 10l.

10.3 Bidón de aguas residuales



- ▷ En caso de peligro de congelación, agregar al bidón de aguas residuales el anticongelante suficiente (p.ej. sal de cocción) para que no puedan congelarse las aguas residuales.
- ▷ Nunca verter agua hirviendo directamente al drenaje del fregadero. El agua hirviendo puede causar deformaciones y fugas en el sistema de tuberías de aguas residuales.



- ▷ Vaciar el bidón de aguas residuales solamente en estaciones de evacuación identificadas especialmente para ello en campings o en sitios de aparcamiento.

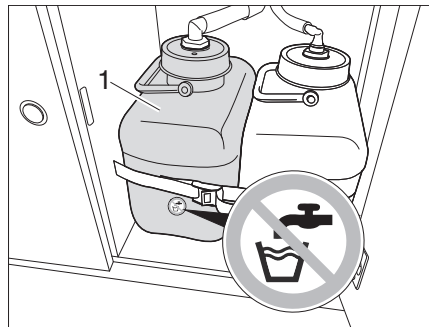


Figura 42 Bidón de aguas residuales

El bidón de aguas residuales (Figura 42,1) se encuentra en el bloque de cocina.

Cantidad de llenado El bidón de aguas residuales tiene capacidad para unos 10l.

Limpiar Limpiar el bidón de aguas residuales varias veces al año.

10.4 Instalación de agua



- ▷ La bomba de agua se recalienta sin agua y puede ser dañada. Nunca poner en funcionamiento la bomba de agua con el bidón de agua vacío.
- ▷ En caso de que el vehículo no se utilice por varios días, o no se caliente existiendo el peligro de congelación, vaciar toda la instalación de agua. Dejar el grifo de agua abierto. De tal manera podrán evitarse daños por heladas en los aparatos empotrados y residuos en los componentes conductores de agua.
- ▷ Cerrar el grifo de agua después de drenar la instalación del agua.

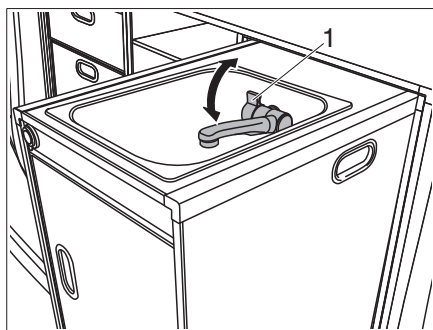


Figura 43 Fregadero con grifo de agua

En el bloque de cocina hay un fregadero con grifo de agua.

Abrir/cerrar el grifo de agua

- Girar el grifo de agua (Figura 43,1).
El agua se bombea desde el bidón de agua (Figura 41,1) hacia arriba. El bidón de aguas residuales (Figura 42,1) recoge el agua sucia.
- Girar de vuelta el grifo de agua (Figura 43,1).
La bomba en el bidón de agua se detiene.

11.1 Conservación exterior

11.1.1 Lavado con un limpiador de alta presión



- ▷ No limpiar los neumáticos con limpiador de alta presión. Los neumáticos se pueden dañar.
- ▷ No rociar las aplicaciones exteriores (láminas decorativas) directamente con el limpiador de alta presión. Las aplicaciones exteriores podrían despegarse.

Antes de lavar el vehículo con un limpiador de alta presión, leer las instrucciones de funcionamiento del limpiador de alta presión.

Al lavar con la boquilla de chorro cilíndrico, mantener una distancia mínima de aprox. 700 mm entre el vehículo y la boquilla de limpieza.

Tener en cuenta que el chorro de agua sale a presión de la boquilla de limpieza. Si el limpiador de alta presión se utiliza inadecuadamente, pueden producirse daños en el vehículo. La temperatura del agua no debe superar los 60°C. Mover el chorro de agua durante todo el proceso de lavado. No dirigir el chorro de agua directamente a los huecos de las puertas, accesorios eléctricos, conectores, juntas, rejillas de ventilación o claraboyas. Puede dañarse el vehículo o penetrar agua al interior.

11.1.2 Lavar el vehículo



- ▷ Nunca dejar limpiar el vehículo en trenes de lavado. En las ventilaciones forzosas puede penetrar agua. Podrá dañarse el vehículo.

- Lavar el vehículo solamente en un lugar especialmente previsto para el lavado de vehículos.
Evitar la irradiación solar directa. Observar las medidas de protección del medio ambiente.
- Limpiar las aplicaciones exteriores y las piezas adosadas de material sintético solamente con abundante agua caliente y detergentes adecuados para este fin y un paño suave.
- Lavar el vehículo con abundante agua, una esponja limpia o un cepillo blando. Para la suciedad resistente, añadir al agua un detergente lavavajillas.
- Las juntas de goma en las puertas y las trampillas guardaobjetos se frotran con talco.
- Los cilindro de cierre en las puertas y las trampilla guardaobjetos se tratan con polvo de grafito.

11.2 Conservación interior



- ▷ Si es posible, trate las manchas siempre de inmediato.
- ▷ Las piezas de plástico en el área del habitáculo requieren un tratamiento muy cuidadoso debido a su sensibilidad. No utilizar disolventes o productos de limpieza a base de alcohol, y ningún limpiador de fregar que contiene arena. De este modo se evita el agrietamiento y la fragilidad.
- ▷ No echar agentes corrosivos en las aberturas de drenaje. No verter agua hirviendo en las aberturas de drenaje. Los agentes corrosivos o el agua hirviendo dañan las tuberías de drenaje y los sifones.



- ▷ Para limpiar la instalación de agua, así como para la descalcificación de la instalación de agua no debe utilizarse ácido acético puro. El ácido acético puede dañar las juntas o determinadas piezas de la instalación. Para descalcificar debe utilizarse un descalcificador corriente.
- ▷ No desperdiciar el agua. Limpiar cualquier resto de agua.



- ▷ Para obtener información sobre el uso de conservantes, están disponibles los centros de servicio del distribuidor.
- Limpiar las superficies de los muebles, manijas de muebles, lámparas y todas las piezas de plástico en el área del habitáculo con agua y un paño de lana. Al agua se puede añadir un limpiador suave. Si es necesario, conservar las superficies pintadas con limpiamuebles.
- Limpiar la tapicerías con espuma seca para cojines o con la espuma de un detergente suave. No lavar las tapicerías. Proteger los cojines contra luz solar, para que no se destiñan.
- Nunca limpiar el fregadero y la cocina de gas con un limpiador de fregar que contiene arena. Evitar cualquier cosa que pueda causar arañazos y estrías.
- Limpiar la cocina de gas sólo con un paño húmedo. No debe penetrar agua en los orificios de la cocina de gas. El agua puede dañar los orificios de la cocina de gas.
- Los cinturones de seguridad desenrollados pueden limpiarse con una lejía jabonosa tibia. Antes de enrollarlos, los cinturones de seguridad deben estar totalmente secos.
- Limpiar el bidón de agua con agua y detergente lavavajillas y aclararlo después con abundante agua potable.

11.3 Instrucciones de conservación para el techo elevable



- ▷ Las siguientes instrucciones de conservación deben llevarse a cabo varias veces al año dependiendo de la frecuencia de uso del techo elevable, pero por lo menos una vez al año.
- El fuelle de tela debe ser tratado antes de la temporada con una impregnación comercial.
- Nunca cerrar el fuelle de tela cuando esté húmedo o mojado. Si esto ocurre, se debe secar completamente tan pronto como sea posible.
- Frote la junta de goma en el armazón del techo con talco o un producto comparable antes de los meses de invierno, para que la junta no se congele en la carrocería cuando hace frío.
- La conservación del techo se realiza de acuerdo con las instrucciones de conservación de pintura del fabricante del vehículo. Para esto se pueden utilizar los productos para la conservación de pintura disponibles en el mercado.
- Siga las instrucciones de conservación del proveedor.

11.4 Mantenimiento invernal



- ▷ Si existe peligro de congelación, ajustar siempre la calefacción por lo menos en 15 °C. Poner el ventilador de circulación de aire (caso disponible) en modo automático. A temperaturas exteriores extremas abrir ligeramente también los colgajos de muebles y puertas de muebles. El aire caliente entrante puede contrarrestar a una congelación, p.ej. de las tuberías de agua, y la formación de agua de condensación en las zonas de almacenamiento.

11.4.1 Modo de invierno

En el modo de invierno con bajas temperaturas se produce agua de condensación si se habita el vehículo. Para garantizar la buena calidad del aire ambiente y para evitar que el agua de condensación provoque daños en el vehículo es muy importante que se ventile adecuadamente.

- En la fase de calentamiento del vehículo se ha de poner la calefacción al máximo. De esta manera se consigue una ventilación óptima.
- Por la mañana levantar todos los cojines, ventilar las cajas de almacenamiento y secar los lugares húmedos.



- ▷ Si todavía en algún lugar se forma agua de condensación, simplemente limpiarlo.

11.5 Puesta fuera de servicio

11.5.1 Puesta fuera de servicio transitoria




- ▶ Después de un tiempo de parada prolongado (10 meses aprox.) hacer revisar la instalación de frenos y de gas por un taller especializado autorizado.
- ▶ Tener en cuenta que el agua ya no es potable tras un corto período de tiempo.

Antes de la puesta fuera de servicio, revisar la lista de comprobación:

Vehículo básico

Actividades	Efectuadas
Llenar completamente el depósito de combustible. De este modo se pueden evitar daños por corrosión al sistema del depósito	
Levantar el vehículo para que las ruedas están equilibradas, o mover el vehículo cada 4 semanas. De este modo se evitan puntos de presión en los neumáticos y cojinetes de ruedas	
Proteger los neumáticos de los rayos del sol. ¡Peligro de formación de grietas!	
Inflar los neumáticos a la presión máxima recomendada	
Asegurarse siempre de suficiente circulación de aire en los bajos del vehículo	
▷ La humedad o la falta de oxígeno, p.ej. por la tapa con láminas de plástico, puede originar irregularidades ópticas en los bajos del vehículo.	

	Actividades	Efectua- das
Habitáculo	Observar además las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento del vehículo básico	
	Colocar y recubrir los acolchados para la ventilación	
Instalación eléctrica	Cargar completamente la batería del paquete eléctrico y la batería de arranque	
	 ▷ Antes de una puesta fuera de servicio transitoria, cargar la batería por lo menos durante 20 horas.	
	Desconectar la batería del paquete electrónico de la red de abordo de 12 V	


11.5.2 Puesta fuera de servicio durante el invierno

Para la puesta fuera de servicio durante el invierno, se requieren unas medidas complementarias:

	Actividades	Efectua- das
Vehículo básico	Limpia a fondo la carrocería y los bajos del vehículo, y rociar con cera caliente o conservar con conservante de pintura	
	Llenar el depósito de combustible con diesel de invierno	
	Comprobar la protección anticongelante en el agua de refrigeración	
	Retocar los daños en la pintura	
Estructura	Mantener abiertas las ventilaciones forzosas	
	Limpia y lubricar todas las bisagras de puerta y trampa	
	Aplicar a los bloqueos aceite o glicerina con pincel	
	Frotar todas las juntas de goma con talco	
	Tratar los cilindros de cierre con polvo de grafito	
Habitáculo	Colocar deshumectadores	
	Sacar los cojines del vehículo y guardar en un lugar seco	
	Ventilar el habitáculo cada 3 semanas	
	Vaciar y cerrar todos los armarios y trampillas, y abrir las puertas y cajones	
	Limpia profundamente el habitáculo	
Instalación eléctrica	Desmontar la batería de arranque y batería del paquete eléctrico y guardarla protegida contra congelación (véase el capítulo 8)	
Vehículo completo	Aplicar las lonas de manera que los agujeros de ventilación no estén bloqueados, o utilizar lonas permeables al aire	

11.5.3 Puesta en funcionamiento del vehículo después de la puesta fuera de servicio transitoria o después de la puesta fuera de servicio durante el invierno

Antes de la puesta en funcionamiento, revisar la lista de comprobación:

	Actividades	Efectua- das
Vehículo básico	Comprobar la presión de los neumáticos	
	Comprobar la presión de la rueda de repuesto	
Estructura	Comprobar el funcionamiento de puertas, ventanas y del techo ele- vable	
	Comprobar el funcionamiento de todas las cerraduras externas	
Instalación de gas	Colocar la bombona de gas en la caja para bombonas de gas, arre- meter y conectar al regulador de presión de gas	
Instalación eléctrica	Conectar la alimentación de 230 V a través del tomacorriente exteri- or	
	Cargar completamente la batería del paquete eléctrico y la batería de arranque	
	 ▷ Cargar la batería al menos 20 horas tras puesta fuera de servicio.	
	Conectar la batería del paquete eléctrico a la red de a bordo de 12 V (véase el capítulo 8.2.1)	
	Comprobar el funcionamiento de la instalación eléctrica, p. ej. ilumi- nación interior, cajas de enchufe y aparatos eléctricos	
Instalación de agua	Lavar las tuberías de agua y el bidón de agua con varios litros de agua potable. Para ello abrir el grifo de agua	
	Cerrar el grifo de agua	
	Comprobar la estanqueidad del grifo de agua	
Aparatos empotrados	Comprobar el funcionamiento de la nevera portátil	
	Comprobar el funcionamiento de la calefacción	
	Comprobar el funcionamiento de la cocina de gas	

12.1 Comprobaciones oficiales

Para los vehículos que están registrados en la República Federal de Alemania, de acuerdo con el §29 de las regulaciones de licencia del tráfico por carretera de Alemania (StVZO), debe realizarse periódicamente una inspección principal en una estación de inspección técnica oficialmente reconocida ("TÜV", "DEKRA").

Para otros países se aplican las normas y regulaciones correspondientes.

12.2 Trabajos de inspección

Al igual que todo aparato técnico, el vehículo debe ser inspeccionado a intervalos regulares.

Este trabajo de inspección debe ser realizado por personal especializado.

El centro de servicio encargado confirma el trabajo realizado.

Hacer confirmar los trabajos de inspección para el chasis en el manual de servicio del fabricante del chasis.



- ▷ Prestar atención a las inspecciones indicadas por el fabricante y encargar que se realicen puntualmente en los intervalos prescritos. De esta manera se mantiene el valor del vehículo.
- ▷ La confirmación de los trabajos de inspección realizados también servirá como prueba en los posibles casos de daños y de garantía.

12.3 Trabajos de mantenimiento

12.3.1 Generalidades

Como cualquier aparato técnico, el vehículo necesita mantenimiento. El volumen y la frecuencia de los trabajos de mantenimiento se rigen por las diferentes condiciones de uso y funcionamiento. Cuando las condiciones de funcionamiento son peores, el vehículo necesita un mantenimiento más frecuente.

Dejar que el vehículo básico y los aparatos empotrados sean mantenidos en los intervalos indicados en las instrucciones de uso correspondientes.

12.3.2 Trabajos de mantenimiento en el techo elevable



- ▷ Las siguientes instrucciones de mantenimiento deben llevarse a cabo varias veces al año dependiendo de la frecuencia de uso del techo elevable, pero por lo menos una vez al año.
 - Ventilar el fuelle de tela varias veces al año.
 - En el acabado con bloqueo de correa, comprobar el correcto funcionamiento de los cinturones y las lengüetas o dado el caso los daños.
 - Siga las instrucciones de conservación del proveedor.
 - Revisar la mecánica de la cubierta del techo y reajustarla si es necesario.

Reajustar los bloqueos

Es posible que sea necesario reajustar los bloqueos del techo elevable después de un uso repetido.

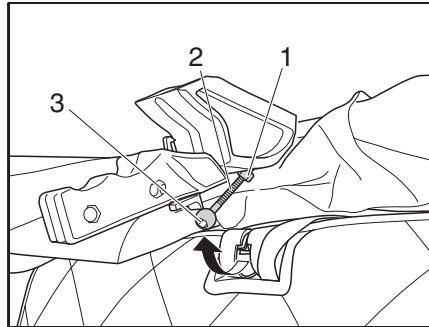


Figura 44 Bloqueo del techo elevable

- Soltar el bloqueo.
- Mover el perno (Figura 44,2) para sacarlo del receptáculo de bloqueo.
- Aflojar tornillo de cabeza hexagonal (Figura 44,1).
- Apretar el perno con una llave hexagonal en el receptáculo hexagonal interior (Figura 44,3).
- Apretar tornillo de cabeza hexagonal (Figura 44,1) y girar el perno (Figura 44,2) para sacarlo del receptáculo de bloqueo.

12.4 Piezas de recambio



- ▶ Cualquier modificación respecto al estado de fábrica del vehículo puede perjudicar el comportamiento de marcha y la seguridad vial.
- ▶ Los equipamientos especiales y piezas de recambio originales recomendadas por el fabricante han sido especialmente desarrollados y autorizados para su vehículo. Su distribuidor VANSTAR vende estos productos. Su distribuidor VANSTAR posee información sobre las particularidades técnicas autorizadas y quien ejecuta correctamente los trabajos necesarios.
- ▶ Los accesorios, las piezas adosadas, de transformación o incorporadas no autorizadas por el fabricante pueden producir daños en el vehículo y perjudicar la seguridad vial. Aunque para dichas piezas exista la certificación de un perito, una autorización general de servicio o una autorización de modelos, no existe así seguridad alguna de la naturaleza correcta del producto.
- ▶ En caso de que productos los cuales no hayan sido autorizados por el fabricante causen daños, no se podrá asumir ninguna responsabilidad. Esto también es válido en el caso de modificaciones inadmisibles en el vehículo.

Por motivos de seguridad, las piezas de recambio para los aparatos deben cumplir con los datos del fabricante y ser piezas de recambio autorizadas por él. Sólo los fabricantes de los aparatos o un taller especializado autorizado pueden montar las piezas de recambio. Los distribuidores VANSTAR disponen de piezas de recambio.

En los pedidos de piezas de recambio, indicar el n° de serie y el tipo de vehículo a su distribuidor VANSTAR.

El vehículo descrito en estas instrucciones de uso se ha concebido y equipado conforme a la norma de fabricación. Dependiendo del objetivo de uso, se ofrecen útiles accesorios especiales. Al instalar accesorios especiales se ha de comprobar si deben ser registrados en la documentación del vehículo. Observar la masa máxima técnicamente admisible. Su distribuidor VANSTAR le asesorará con gusto.

12.5 Placa de características



- 1 Número de homologación
- 2 Fase de ampliación
- 3 Número de chasis
- 4 Fabricante de vehículos

Figura 45 Placa de características

La placa de características (Figura 45) con el número de serie se encuentra en la puerta del conductor.

No quitar la placa de características. La placa de características:

- Identifica el vehículo
- Ayuda a la hora de adquirir piezas de recambio
- Junto con la documentación del vehículo documenta el titular del vehículo

12.6 Adhesivos de advertencia e información

Sobre el vehículo y dentro de este hay adhesivos de advertencia e información. Los adhesivos de advertencia e información se incluyen por razones de seguridad y no deben retirarse.



- ▷ Se pueden solicitar adhesivos de repuesto al socio comercial autorizado o al centro de servicio.

12.7 Cambiar neumáticos



- ▷ Observe la información de las instrucciones de uso del fabricante del vehículo.

13.1 Instalación eléctrica



- ▷ Al cambiar la batería del paquete eléctrico utilizar únicamente baterías del mismo tipo.
- ▷ Para cambiar los fusibles, véase el capítulo 8.2.1.

Avería	Causa	Solución
Las luces interiores no funcionan	Tira de luz LED defectuosa	Sustituir la tira de luz LED
No hay alimentación de 230 V a pesar de haber conexión	Se ha disparado el fusible automático de 230 V	Conectar el fusible automático de 230 V
La batería del paquete eléctrico no se cargan en el modo de 230 V	Fusible plano Jumbo (40 A) defectuoso en la batería del paquete eléctrico	Cambiar fusible plano Jumbo (40 A) en la batería del paquete eléctrico
El vehículo no carga la batería en el paquete eléctrico	Elevador de carga defectuoso	Acudir al servicio posventa

13.2 Cocina

Avería	Causa	Solución
El fusible de protección contra encendido no reacciona (la llama no arde después de soltar los tiradores reguladores)	Muy corto tiempo de calefacción	Después del encendido mantener pulsado aprox. 15 a 20 segundos el tirador regulador
	Fusible de protección contra encendido defectuoso	Acudir al servicio posventa
La llama se apaga en posición mínima	El sensor de protección contra encendido no está correctamente puesto	Poner correctamente el sensor de protección contra encendido (no doblar). La punta del sensor debe sobresalir aprox. 5 mm del quemador. El cuello del sensor no debe estar a más de 3 mm de distancia del anillo de quemador, si es necesario acudir al servicio posventa

